DIARANZON 6 DECEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

LUTO

Awe ta dia tristo ora di dera e dos muchanan

Wela no ta sospechoso mas den e caso di dos muchanan mata

- ✓ Ministerio Publico ta pidi pa lage na paz
- ✓ Reaccion mixto den pueblo

pag.3

Ministro a pidi conseho encuanto e tereno cu a ser duna den Bubali Plas

Como 40% di tereno ta den groen-gebied

- ✓ Ta ex-Ministro di AVP a core duna e permiso
- ✓ Ta di interes pa preservacion di nos mangrovenan

Siete chauffer di Ambulance a haya certificado















ORANJESTAD(AAN) Na ImSan na San Nicolaas tabata tin un celebracion pa e chauffernan di Ambulance of Ayudante cu a finaliza un curso exitoso di nuebe luna na Curaçao. Nan a haya un curso amplio pa sa con exactamente nan tin cu actua den caso di urgencia cu e patient. Director di ImSan, Sr. Rajnherc como tambe Director di Ambulans, Sr. Hoek a hiba palabra. E graduadonan ta Anthony Bermudez, Xavier Kelly, Gerswin Giel, Aldrich Loefstop, Andre Petrochi, Eugenne Simons y Hubert Winterdaal. Aruba no mester tin miedo mas, como cu Servicio di Ambulans tin mas personal bon prepara. DIARIO ta felicita cada uno y desea nan hopi exito cu nan trabao.

YARD SALE

Extra Holiday Discount corner
Several paver contractors will be present

Entertainment by: Gaita Authentic

17.5% DISCOUNT
4 in 1 Square 6cm
3 in 1 Square 6cm
Klinkers 6cm
Unidecor 6cm
Round Triangle 6cm
Trottoir Tegels 5cm

15% DISCOUNT on plasteringsand

SPECIAL DISCOUNT
Ready-mix concrete
All regular blocks
Splitblocks hollow 6"

ATCO CONCRETE PRODUCTS N.V.

09 DEC 2017

Atco Concrete Barcadera
8.00 am - 12.00 pm

sales@atcoconcrete.aw | 582-4684 |

Barcadera: Barcadera 134
Shaba: Tanki Flip 78 San Nicolas: Theatherstraat 20
Dakota: Sabana Blanco 2

Segun Diego de Cuba di STA:

Negociacion di CAO cu ASTEC no ta den wega di djaca

ORANJESTAD(AAN): Cos ta trance entre ASTEC y STA. Nan ta na mesa cerca mediador. Diego de Cuba, presidente di STA, a splica cu tempo di UPA, caminda cu den concepto di STA, UPA mester a bay mesa negocia, pero a prefera di cana e caminda di corte.

Esey no a sali bon pa nan. Nan a perde tres caso den corte. A bisa nan, locual cu e CAO tabata prescribi cu si nan bay corte, nan ta perde e caso. Tabata miho nan no haci'e y sinta na mesa negocia.

Si bo no yega na un acuerdo, e contracto colectivo bieu ta keda core un aña normalmente. Pero tin cierto clausula den e CAO cu ta mara na aña. E ora eynan nan por referi na e añanan cu tabata valido. Esey ta e importancia pa renegocia un contracto colectivo. Esey ta pasa den mayoria di caso. Por pega, pero eynan atrobe e importancia di un protocol ta bin, caminda cu ta delinea tur e reglanan di wega.

Por ehempel STA a negocia 9 luna largo pa renoba un contracto colectivo cu AAA. Pero tabata tin un protocol firma, caminda cu si pasa e aña voorbij, si yega ta negociando ainda den Mei/Juni, pero tur locual cu di e parti financiero, ta bin cu forsa retroactivo desde 1 di Januari.

Ta esaki ta locual cu e hendenan aki no kier firma tampoco, cual ta un parti di protocol, segun de Cuba. El a termina bisando, cu STA no ta den e wega di djacanan aki.



Larisa Leeuwe ta bira e di cinco abogado na Kloes Kock & Partners



ORANJESTAD (AAN) --- Larisa Leeuwe, e miembro mas nobo di Kloes Kock & Partners, a huramenta na tribunal comun di Curaçao, Aruba y Sint Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba como abogado.

Larisa a core su stage durante comienso di 2017 na Kloes Kock & Partners. Den corto tempo tabata evidente cu e lo tin un carera prometedor. Larisa a gradua cum laude fin di september 2017 na Universidad di Aruba.

Inicialmente Larisa lo enfoca riba practica general, pero cu tempo e lo bay pone mas enfasis riba un of más di areanan legal cu Kloes Kock & Partners ta activo den dje.

Kloes Kock & Partners ta comenta: "Nos ta hopi contento cu Larisa a join nos team. E ta un tremendo hurista." Larisa ta comenta: "Mi ta hopi entusiasma pa eherce e trabaonan di abogado na Kloes Kock & Partners y asina crece profesionalmente."

Polis a hala atencion di homber cu a malusa Social Media



ORANJESTAD (AAN): A presenta na warda di polis Shaba un señora cu a declara cu su ex amigo (tata di su yiu homber) riba media social a menciona cu e tambe ta un "Child Abuser". E ta awor 7 luna na estado y e kier entrega keho di "Ultrahe" (ofensa). Polis a yama e homber y el a declara na e agente cu berdad el a pone cos nan riba Social Media pero e no a pone ni menciona nomber. Polis a puntra e si e yiu homber di e señora ta su unico yiu y el a declara cu si. Polis a splica e homber debido di e posible consecuencianan si e y su amiga nobo sigui cu esaki y cu esaki ta castigable. Asina e homber a mustra comprension. Polis tambe a splik'e debidamente cu si e sa berdad algo cu no ta bon e mester bay entre otro na e autoridadnan concerni KZP (Jeugd Zeden Polite, Voogdijraad y lo demas) y no riba media social pa publica. El a mustra comprension.

BENDICIONA TA ESNAN DI CURASON PURO, PASOBRA NAN LO MIRA DIOS. [MATEO 5.8]

Kiwanis Club of Aruba ta sumamente conmovi cu e fayecimento tragico di Rishandroh Richard Anastacia y Roshandrick Eugene Frans.

Nos ta tuma e oportunidad aki pa extende nos mas profundo y sincero palabra di condolencia na e famia, amistad y conocirnan. Nos deseo ta pa nos comunidad keda uni pa semper proteha e derechonan di nos muchanan. Alabes nos ta encurasha cada persona of organisacion pa hasi un donacion na Casa Cuna.

Nos ta convenci cu nos Dios Tata tin un lugar special den Su Reino pa e dos angelitonan aki.

Cu nan sosega na paz.

Kiwanis CLUB OF ARUBA

#KIDSNEEDKIWANIS

Ministro Otmar Oduber mustrando cu a pidi conseho di DOW y DNM riba terenonan den desaroyo cerca di Bubali Plas y na Eagle Beach

ORANJESTAD (AAN): Den e encuentro cu e team di manheo di DIP, Minister encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a pidi informacion pa loke ta trata e terenonan cu ta hopi den discusion den e ultimo dianan, esta e tereno dilanti di e hotel Divi y e tereno na Eagle Beach. Specificamente e tereno dilanti di Divi Resort, por a mira midimento cu a tuma luga pa un tereno cu tin casi 40% di dje den 'groen gebied' esta, area destina pa keda naturalesa. "Mi a pidi conseho riba esaki pa haya mas informacion, a pesar di cu tin un acuerdo firma caba door di e Minister di Infrastructura anterior." Terenonan cu ta den 'groengebied', definitivamente mester pidi p'e consehonan necesario di DOW y di DNM prome cu continua cu e procesonan riba e terenonan aki. Mescos a mira e discusion riba un tereno na Eagle Beach unda cu un NV a hacie peticion pa un propiedad pa un hotel cu kier construi di 800 camber. Minister Oduber ta sigui splica cu buscando mas informacion a compronde cu nan tambe a haya un acuerdo di Minister di Infrastructua anterior cu a worde firma. Gobierno tin un beleid pa loke ta 'algemeen belang', y terenonan cu ta den 'groengebied' ta di interes pa preservacion di nos mangrovenan. Pesey den ambos caso a pidi conseho adicional pa por haya un bista



mas cla riba e discusion cu tin riba e terenonan aki.

Por a tuma nota cu tin masha hopi cos na DIP cu no a bay segun e reglanan. Paden den DIP no tin claridad riba kico si a worde otorga na tereno caba (specialemente comercial), hopi cos tabata tuma luga na Bureau di e Minister, pa cual tabatin miembronan di e team di maneho cu ta pasa 'fastball' den e propio departamento aki. Pa e motibo aki tambe entre otro, un di e tareanan di e team di maneho nobo di DIP ta pa por sondea e diferente casonan aki, ponenan riba un lista pa por notifica comunida. Finalmente lo fiha un maneho pa futuro pa loke ta trata e terenonan 'comercial controversial' aki cu a worde duna contra di e maneho cu ta rigi e ROP, Minister Oduber a termina.

Prome Minister Wever-Croes:

Refineria di Aruba no tin e 50 pa 70 miyon cu mester a paga gobierno di Aruba



ORANJESTAD (AAN) — Gabinete Wever-Croes tambe a keda conta riba e 50 pa 70 miyon florin cu Citgo mester a paga Aruba, y esaki ta algo cu e compania a expresa tempo cu gobierno actual tabata den formacion.

Asina Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes a menciona den encuentro cu prensa despues cu el a sali di Gabinete di Gobernador, y e dama a menciona esey a base di un pregunta di prensa.

No obstante, e dignatario a subraya, dia pa dia ta mas duidelijk cu e placa aki lo no drenta mas, y esaki pa varios motibo. El a splica cu esaki ta un suma cu e Refineria di Aruba (RdA) mester paga na gobierno. Pero e instancia aki no tin e placa aki y nan kier a bay fia placa pa haci e pago aki.

E dama a agrega cu e fianza ta andando, pero esaki a para na momento cu a detene e top di Citgo. RDA por fia placa pero despues con e ta pagu'e? E mandatario ta puntra. Pasobra RDA por paga bek solamente si e refineria ta draai. Banco a bisa cu si e refineria no ta draai Citgo tin cu hacie, pero e top di e compania ta deteni y bao e circunstancia aki, e mandatario a subraya, e no ta kere lo tin un banco na mundo cu ta bay duna e fianza.

Esaki ta e motibo pa cual e placa aki lo no drenta caha di gobierno y esaki ta haci e buraco financiero mas grandi. E deficit, a base di djis operacion, ta 50 miyon florin y ta bin awor acerca 50 pa 70 di Citgo cu ta algo cu ningun hende por a premira pero cu ta un situacion sumamente delicado. E mandatario a wordo puntra si e ta na haltura cu e trabaonan a keda para, y cu e top di Citgo a wordo cambia, na momento cu e otronan a keda deteni. E dama a contesta cu e sa kico ta "going on" cu Citgo pero no tur cos e por comenta facilmente.

Na Aruba mes RdA ta haci e trabao di supervision pa gobierno y Citgo ta cumpliendo cu algun di e trabaonan cu nan a bisa cu nan ta realizando, no tin hopi trahador eyriba pero tin hende, y e trabao no a para door cu e top a wordo deteni. E mandatario a señala cu na dado momento gobierno lo mester sinta cu Citgo y nan ta haciendo un assessment al respecto y haya sa con hopi por conta cu e compania pa e aña cu ta bin.

Ministerio Publico ta pidi pa lage na paz:

Wela no ta sospechoso mas den caso 'speeltuin'



ORANJESTAD (AAN): Riba diasabra 25 di november ultimo, señora L.C.F., wela di e fayecido muchanan Rishandroh en Eugene, a wordo deteni riba sospecho di complicidad na maltrato severo di e dos muchanan, cu morto como consecuencia.

E complicidad lo a encera cu señora F. no a actua mientras e tabatin conocimento di e maltrato severo.

Despues di investigacion cuidadoso, Ministerio Publico a yega na e conclusion cu no tin ningun motibo pa supone cu señora F. a haci su mes culpable na cualkier tipo di hecho castigable.

Pa e motibo ey, Ministerio Publico no a pidi huez-comisario pa prolonga detencion di señora F. y a pone den libertad.

Ministerio Publico ta conciente cu e morto di Rishandroh en Eugene a lanta hopi emocion na Aruba. Ministerio Publico ta spera cu señora F. lo wordo laga na paz. E tambe ta victima den e caso aki y mientrastanto e no ta sospechoso mas.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

William Howard Taft tabata e prome Presidente di Merca pa bay mira un wega di baseball. Esey a tuma lugar dia 19 di April 1909, ora cu Presidente Taft a bay mira un wega entre Washington Senators y Boston Red Sox. E aña siguiente, Taft a regresa e stadion, e biaha aki pa tira e prome bala di e temporada!

Na aña 1953, e siguiente peliculanan tabata esnan mas taquiyero: "The Robe" ($30,000,000), "From Here to Eternity" ($12,500,000.--) y "Shane" ($8,000,000.--). Por cierto, e actor hoben den Shane, Brandon de Wilde, a muri na un edad jong den un accidente di auto.

Edward J. Phelps: " E homber cu no ta comete eror ta haci masha poco den bida".

E sensibilidad den e dedenan di sernan humano ta asina grandi cu nan por capta un vibracion cu ta posee un movimento di apenas 0,02 micron.

E cuadra yama "Madonna" cu ta situa na e castiyo di fiorino, Italia, a scapa sin ningun clase di quemadura ora cu soldatnan invasor di Spaña a pega henter e castiyo na candela. Sinembargo, e resto di e edificio a ser destrui!

Dante: "Bo lo conoce pa experiencia con sala e pan aheno ta, y con tristo ta subi y baha trapinan den un cas aheno".

E "Amalitanan" den Biblia ta un pueblo nomada cu ta descende di Abraham via un nieto di Esau, o sea "Amalec". Nan tabata semper enemigonan di Israel desde e Exodo te David, despues di cual nan ta desaparece di historia pa no bolbe ser menciona jamas.

Oscar Wilde: "Ningun ser humano ta suficientemente rico pa por cumpra back su propio pasado".

Un di e siete maraviyanan di mundo, e Mausoleum na Halicarnaso, Asia Menor, tabata e tumba di Mausolus, un gobernante di e ciudad di Caria, den siglo 4 prome cu Cristo. Traha pa su viuda, el a ser destrui pa un teremoto prome cu siglo 15.

E artista mas famoso di scapamento den situacionnan preta tabata Harry Houdini (1874-1926). E tabata laga nan mare na cadena cu candal y hinke den containernan bao awa, y tog tabata scapa den cuestion di minuut, sin cu te awe ningun hende sa con e tabata logre.

La Rochefoucauld: "Ta e prerogativa di e hombernan grandi tin solamente defectonan grandi".

Bo tabata sa cu Pete Rose tabata un bateador consistente y un di e streyanan mas briyante di baseball Grandes Ligas? Su average na bate tabata 300 consistentemente.

E peliculanan mas taquillero di aña 1954 tabata: "White Christmas" ($12,000,000.--), "The Caine Mutiny" ($8,700,000.--) y "The Glenn Miller Story" ($7,000,000.--).

Bo tabata sa cu un baby a yega di nace cu 14 dede na su mannan y 15 na su pianan? Ta trata di un caso cu a tuma lugar na aña 1921, y e noticia a bira conoci despues cu un baby a muri na Shoreditch, Londres, dia 16 di September 1921, y un investigacion a ser inicia cu a revela e abnormalidad na su man y pianan.

Pa sorteo di Awenochi gana e total di Afl. 750.000,-

Sinterklaas a agrega 100 mil florin EXTRA na Lotto 5 jackpot tambe!

ORANJESTAD (AAN): Riba diaranson 29 di november jackpot di Lotto 5 tawata na 625 mil florin y door cu e la keda aden e la subi pa 650 mil florin pa 2 di december. Mirando cu dia di Sinterklaas tawata serca e la dicidi pa pone no 25 mil, ni 50 mil, ni 75 mil, sino e balente suma di 100 mil florin EXTRA, riba e jackpot di awe, 6 di december, cu ta bira e grand total di Afl. 750.000,-.

Corda cu bo por participa den e campaña di fin di aña cu Lotto 5 tambe. Unda cu bo por participa pa gana "Bashi Bonus" di 10 mil florin na comienso di aña 2018. Con pa participa ta masha facil, just cumpra dos (2) combinacion di number riba mesun ticket, sea di e wega Mini Mega, Mega Plus of Lotto 5. E ticketnan no-ganado ta participa pa gana e "Bashi Bonus" di Afl. 10.000,-florin. Mester scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di cada ticket no-ganado y deposita esaki den e box obtenibel na tur punto di benta di Lotto. Campaña ta start awe, 1 di december y ta termina 31 di december, 2017. Lo saca e ganado(ra) absoluto durante sorteo di merdia pa 2:30PM, riba 8 di januari, 2018.

DIARANSON 6 DI DECEMBER
Sinterklaas ta Regala
Afl.100.000,-
EXTRA riba e JACKPOT
LOTTO 5
Afl.750.000,-
Afl. 650.000,- + Afl. 100.000,- Extra!

LOCAL NIGHT
EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm
ARUBA ALOE
20% OFF PURCHASE
DLG
30%-50% OFF SELECTED ITEMS
Baci da Roma
10% | 15% | 20% | 50% OFF
THE CINEMAS
AWG. 5,-
Murano
15% DISCOUNT ON PURCHASE $50 OR MORE
PANDORA
FREE POLISHING CLOTH WITH PURCHASE
Juanchi's BURGER
2X1
Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works
TGI FRIDAYS
2X1 ON SELECTED DRINKS
Sunset Shack
20% OFF SELECTED ITEMS
10% OFF STORE WIDE
CandyBox
10% OFF WEIGHT CANDY
IGUANA CANTINA
SIZZLING FAJITAS
ALL YOU CAN EAT $19.99
WET SUSHI BAR & LOUNGE
DOLLAR TO FLORIN
espacio azul
20% OFF PURCHASE
CHÉ Bar
15% OFF YOUR CHECK
The Lazy Turtle
CHOOSE YOUR SPECIAL: FREE WINE, SANGRIA OR 10% OFF CHECK
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia

Prome Minister a splica Gobernador cu lo cera aña cu deficit financiero di 100 miyon florin

ORANJESTAD (AAN) – Diamars atardi Minister Presidente a realiza su di dos bishita na Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt, desde cu el a asumi e cargo di prome minister di Aruba. Den encuentro cu prensa na su salida for di Gabinete di Gobernador, e mandatario a comenta cu na prome lugar a informa Gobernador di con dificil e cuminzamento tabata unda cu hopi atencion mester a bay na organizacion di Bestuurskantoor.

Esaki a encera cu no tabata tin documentonan, tampoco computer, y nan mester a busca manera pa cuminza funciona. Tin telefonista pero e telefon no ta funciona bon, y asina tin diferente obstaculo, pero cu tog lo no kibra gobierno pa funciona. E minister a cuminza bishita nan respectivo departamentonan, cu excepcion di su persona y minister di finanza cu no a logra ainda.



E dignatario a papia cu Gobernador tambe tocante e tema financiero cual tin hopi reto su dilanti y cu awor si ta sigur cu gobierno no ta bay logra loke ley ta prescribi cu ta cera e aña aki cu ningun deficit adicional.

Pero awor ta mustra cu gobierno lo cera e aña cu un deficit di casi 100 miyon florin adicional, y esaki ta un reto grandi y ta importante pa Gobernador ta informa di e situacion aki, pa por si acaso e ta haya algun pregunta of comentario di Hulanda, e por bisa esaki tambe.

A elabora tambe riba e problemanan social y e dia di luto awe. E mandatario a splica Gobernador kico ta e intencion, cu e no ta un dia liber pero un dia di luto unda a uni hunto ta mustra cu ta condena loke a pasa y cu tin e determinacion pa e no pasa nunca mas.

Un Regalo Centraal
Afl. 1,000
PA COMPRAS DI PASCO NA
SUPER FOOD Plaza



AUTONIGHTS
X-MAS EDITION
6'or te cu 9'or di anochi
DIAHUEBS 7 DI DECEMBER
na Garage Centraal Aruba

No lubida di trece e documentonan pa pidi bo lening:

ID / Rijbewijs
Vigente

Carta di trabou
Menos cu tres luna bieu

Payslips
2 si bo cobra pa luna, 4 si bo cobra pa quincena

Carta di Censo
of Recibo Utilities na bo nomber

Garage Centraal Aruba

Condicionnan ta varia entre banconan.
*2 ultimo payslip si ta cobra pa luna, 4 ultimo payslip si ta cobra cada 15 dia.

Saban Blanco z/n • Sales Team: 522-6260 • garagecentraal.com

Minister Glenbert Croes:

Gobierno a declara Aruba den crisis social nacional

ORANJESTAD (AAN)— Den conferencia di prensa di gobierno, Dialuna cu a pasa, Minister di Asunto Social y tambe di e cartera di Labor, a expresa cu e desafio cu Aruba tin riba tereno social, no ta bay keda eynan.



Esaki despues cu, como comunidad, nos a wordo sacudi pa locual a sosode cu dos rumannan Rishandro y Eugene, cruelmente asesina. E sucedido aki ta e sintoma di e crisis social grave cu ta tumando lugar na Aruba. El expresa cu e “presser cooker social” a destapa y gobierno, obviamente, ta monitor e desaroyo cu ta sigui despues di e sucedido aki.

E mandatario a reitera cu esaki ta un señal di algo mas grave cu ta tumando lugar den henter nos comunidad tur dia. “Esey ta lo mas grave, cu tur dia nos ta confrontando abuso cu nos muchanan, contra hobennan, contra nos bieunan, contra hende muher y hende homber, y nos mester actua”. Relaciona cu e caso di e dos hobencitonan menciona, e dignatario a señala cu inmediatamente gobierno a convoca un reunion cu tur instancia concerni cu ta cay bao di Departamento di Asunto Social, pa hunto cu gobierno bin cu un plan di emergencia, y esey tabata siman pasa.E mandatario a subraya cu e plan aki ta di inmediato pero tambe na largo termino, pasobra e ta bay ta un bataya cu no ta bay caba ora cu e plan wordo ehecuta.Un bataya cu nunca lo caba pasobra ta bay tin retonan nobo pa enfrenta, e dignatario a señala reiterando cu e caso di e dos hobencitonan ta un historia cu no mester lubida.E siman aki mes e Departamentonan concerni, lo a entrega un plan di emergencia pa Gobierno di Aruba aproba su recomendacionnan, pa asina demostra como gobierno cu su meta primordial ta pone e ser humano central. Minister Glenbert Croes a declara cu gobierno ta bay haci e inversion social pa implementa e plan di emergencia aki, pa combati y contraresta e fenomeno di abuso den tur amplitud di e palabra.El a subraya cu no ta asina cu ta bay traha riba un aspecto so, pero riba tur e factornan manera problema di pobreza, aspecto financiero, e hecho cu tin famianan tin hamber, no tin awa, no tin coriente, no tin cas, tin problema di droga, alcohol, pues un serie di diferente problema cu ta hinca e famianan cu ta hinca den e crisis social aki. E mandatario a subraya cu e sector social ta bisa cu esaki ta un “epidemia nacional” y Gobierno a declara cu nos ta den crisis social, nacional.

El a subraya tambe a awe ta un dia di reflexion, cu motibo di e deramento di e dos angelitonan, y pa nos laga e bombiyo keda cendi den nos mente y nos curazon pa no baha guardia como comunidad, pais, gobierno y parlamento, pa actua hunto den cooperacion continuo. El a subraya cu e crisis social aki por hundi e futuro di nos pais si nos no actua awor.

FLOREZ ENTERPRISES

GRAN PROMOCIÓN DE FIN DE AÑO

En FLOREZ ENTERPRISES bajamos los precios para que no te quedes sin enviar tus encomiendas a tus familiares y amigos en el mes de noviembre y diciembre.

Los precios quedan de la síguete manera:

OFERTA ESPECIAL

Kilo para barranquilla: 14 fls

Kilo para resto del país: 16 fls puerta a puerta

Promoción valida del 1 de noviembre hasta el 19 de diciembre de 2017

RECUERDA QUE TAMBIEN TRAEMOS TU CARGA PESADA POR CONTENEDOR LLAMANOS AL 5822778-5663034-7316319

Florez Enterprises te desea una feliz navidad y prospero año nuevo.

FOR SALE

1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Bashi BONUS

Afl. 10.000,- cu

MINI MEGA · MEGA PLUS · MINI MEGA · LOTTO 5

CON PA PARTICIPA

Cumpra dos combinacion di number riba mesun ticket, sea di Mini Mega of Mega Plus of Lotto 5. Ticketnan no-ganado, ta participapa pa e premio di Afl. 10.000,-

Nomber: Lotto E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon: 5257555

Scirbi nomber, fam, adres y number di telefon patras di cada ticket no-ganado y deposita esaki den e box na cualkier rebendedo.

Campaña ta valido di 1 - 31 di december 2017

E Ganado di afl. 10.000,- lo wordo anuncia 8 di januari 2018 durante sorteo di merdia 2:30PM na Telearuba

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

18 luna di prison pa homber haya culpable di entre otro menaza y maltrata un dama

ORANJESTAD (AAN) – Mientras cu Fiscal a exigi 22 luna di prison, Hues a reduci e castigo cu solamente 4 luna. El a haya e homber G.K. culpable di un serie di delitonan entre otro menaza di su amiga y maltrato, cumpra motorcyclenan horta na Hulanda, posecion di cocaina y marihuana.

EXIGENCIA DI FISCAL

Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a bisa cu den Corte, G.K. ta mustra cu e ta bayendo den bon caminda pero segun e acusacionnan ta mustra cu no ta asina. Na opinion di Fiscal, G.K. a maltrata e dama R. door cu R. a bay sali anochi sin su permiso. Tambe G.K. a menaza e dama cu morto. Fiscal a bisa cu G.K. a admiti esakinan tambe. Fiscal a mustra cu pa oranan largo G.K. a maltrata e dama y esaki tabata premedita. Fiscal ta haya cu G.K. a bay e apartamento y warda e dama yega.

Fiscal a sigui cu a haya 659 gram di cocaine den un auto na



cas di G.K. Esaki tabata forma parti di un bloki di cocaine cu a haya resto di e material cu tabata empaketa den e auto. Na opinion di Fiscal, a haya e mesun bloki di cocaine su potret den cellular di G.K. Esaki ta mustra cu ta G.K. ta doño di e bloki di cocaine.

A haya diferente caminda den e cas marihuana. En total 413 gram a keda confisca. Fiscal a bisa Hues cu no por determina cu e droga aki ta di G.K. pasobra a haya diferente parti na cas. Pesey Fiscal a pidi Hues pa declara G.K. liber di esaki. Fiscal a mustra cu tin mas hende ta keda na e cas y ta bira dificil pa determina cuanto di e cantidad realmente lo ta di G.K. Tambe e bala cayente cu a haya el a pidi pa declara G.K. liber.

Pa loke ta e motorcyclenan, 2 ta procedente di Hulanda y hasta tabatin number Hulandes ariba nan. Fiscal a mustra cu den pasado caba G.K. tabata sera pa hortamento di vehiculonan y a keda condena na 2010. Na 2012 a condena G.K. tambe pa incubrimento.

Na opinion di Fiscal, G.K. ta bisa cu el a cumpra e motorcyclenan for di un persona pero no kier menciona nomber. Esaki ta mustra cu e kier tapa pa otro. Fiscal ta haya G.K. culpable di incubrimento. El a mustra cu G.K. tabata dos biaha na Hulanda.

Fiscal a mustra cu segun maneho di Ministerio Publico, mester exigi castigo severo mirando cu G.K. ta un residivista. El a exigi 22 luna di prison pa tur e delitonan.

SENTENCIA

Hues den su sentencia recien a bisa cu e ta haya mescos cu Fiscal, cu G.K. no a haci su mes culpable posecion di e cantidad di marihuana y un bala cayente cu a haya na e cas. Sinembargo, Hues ta haya legalmente proba cu G.K. ta culpable di e otro acusacionnan. Esey ta encera, menaza, maltrato intencional, droga, incubrimento intencional.

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e menaza y maltrato di e partner di G.K., ta tacha integridad di e victima. Ademas mas cu mey kilo di cocaine y un cantidad di marihuana a keda confisca.

Hues a mustra tambe cu dos motorcycle procedente di ladronicia na Hulanda, G.K. a cumpra. Hues a tene cuenta cu e carchi di castigo di G.K. caminda ya caba el a yega di wordo condena pa delitonan similar. Hues a condena G.K. na 18 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA. Hues a duna orden pa destrui e droganan y e motorcyclenan horta lo mester wordo entrega na nan doño.

100th Anniversary A century of innovation. Mitsubishi automobiles.



END OF YEAR DEALS

65th Anniversary Special AWG 4,452.50
Factory Rebate AWG 7,047.50
TOTAL SAVINGS AWG 11,500.00
NOW ONLY AWG 57,000.00



Mitsubishi ASX
AWG 888.00 p.m.**

65th Anniversary Special AWG 4,907.50
Factory Rebate AWG 2,592.50
TOTAL SAVINGS AWG 7,500.00
NOW ONLY AWG 68,000.00



Mitsubishi OUTLANDER
AWG 1.054.00 p.m.**



* End of Year Deals are only valid on 2017 model year ASX and Outlander and while supplies last.
** Finance offer is based on 7 years financing at 5.95% APR and is exclusively for customers who complete the application process and are approved via Caribbean Mercantile Bank N.V.

YRAUSQUIN
L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Segun directora di Departamento di Impuesto

Na 2018 lo duna e mesun flexibilidad di pago pa autonan cu no ta A-nummer

ORANJESTAD (AAN): Directora di Departamento di Impuesto, Sra. Luenne Gomes- Pieterz tabata tin contacto cu minister di Finanza, mr. Xiomara Ruiz Maduro tocante pago di impuesto di vehiculo di motor, pa cual e ta amplia mas ariba esaki.

Doño di autonan cu no ta A-nr a expresa nan preocupacion pa loke ta pagonan di impuesto di vehiculo di motor. Manera ya menciona Januari 2017 tabata tin un cambio di ley, caminda cu e tipo di plachinan aki, enbes di paga pa kwartaal, nan mester a paga den un solo biaha, cual deadline ta 31 di Januari.

Mirando cu 2017 tabata un aña transitorio, e ex minister a acorda cu ta mantene un maneho flexibel, pa tur otro cu no tin A-nr, cualnan ta TR, TX- V-car,etc. ,pa asina esunnan cu tin mas di un truck, caminda cu e peso ta bin un tiki mas pisa financieramente pa cumpli cu e pago den un solo biaha.

Por a compronde cu e grupo di clientenan aki a vocifera nan preocupacion pa e pago dia 31 di Januari y minister di Finanza, Sra. mr. Xiomara Ruiz- Maduro a acorda cu lo duna e mesun flexibilidad e aña aki. E fechanan lo core mescos cu A-nrnan. Ley ta prescribi cu pa 31 di Januari e prome mita mester ta paga y ultimo fecha ta 30 di Juni 2018.

DIMP ta purba cuminsa mas trempan pa clientenan cu kier cuminsa paga ya caba, y tur e HBKnan tabata yen, mescos cu e oficina principal. Directora di DIMP, kier a recorda tur e clientenan cu por paga online. Kisas e cliente tin miedo of no ta confia e sistema, pero ta encurasha esaki pa evita rijnan largo.



Si compara cifranan di 2016 y 2017, ta mira un adelanto ora ta trata di impuesto di vehiculo di motor, por ripara cu e clientenan a custuma cu e secuencia di pago, cu na Januari ta e prome 2 kwartaalnan y na Juni e ultimo 2 kwartaalnan.

ESNAN CU NO A PAGA

A manda varios notificacion pa e clientenan cu ainda no a paga nan impuesto di vehiculo di motor, pa nan bin haci esaki. Por a ripara cu e cliente no ta pone atencion riba e comunicado di prensa pa loke ta trata plachinan di number cu no ta den uzo mas. Si 2017 no ta paga, e ora no por paga pa 2018. Ora cu bay verwerk pagonan di 2016, cliente ta bisa cu e no tin e plachinan mas, pa un of otro motibo.

Si e plachi a wordo horta, mester entrega un denuncia na polis, pa haya un procesverbaal. E parti di e proceso aki, cu no ta tur cliente ta bon informa. Cu si nan tin e plachi cu no ta den uzo mas, cu nan mester trece bek pa DIMP, ya cu esaki lo trece problemanan ora di paga e impuesto di vehiculo di motor.

Tin un grupo cu no ta cay den e A-platen cu no por paga den un solo biaha, y e maneho lo sigui e aña aki y kisas lo mester haci cambio den ley pa cu e grupo di cliente aki. A duna flexibilidad, pero no tur cliente a haci uzo di e flexibilidad aki. Of nan a purba di mantene e deadline nan segun ley, segun Sra. mr. Luenne Gomes Pieters.

Pa futuro, e ley mane cu e ta awo, DIMP ta e 'Uitvoerende Instantie', mester ehecuta e ley manera cu e ta. Pero semper teniendo na cuenta e feedback cu nan ta haya di cliente, conseho pa cambio di ley, conhuntamente cu minister lo mester discuti esaki pa wak si esaki ta lo miho pa haci pa e grupo di cliente aki, segun Sra. mr. Luenne Gomes- Pieters, directora di Departamento di Impuesto.

NOS TIN "BLACK FRIDAY SALE"
tur dia ariba varios articulo!!!
Yama: 588-2828 of pasa cerca nos na Judra Bldg. Patiastraat - Dakota.
E. & E. TRADING

SHOPPING NIGHTS ▪ 8AM-8PM NON STOP
HUMONGOUS!
DEALS ON PARTS
20% OFF
ALL PARTS FOR YOUR NISSAN & KIA
DEC. 5,6,7



TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500
Fax: 582-9877 • Kia Motors Aruba • Nissan Aruba



The Power to Surprise

Minister Presidente a reuni cu Gobernador y pone al tanto di e situacion real di Aruba

ORANJESTAD (AAN) – Diamars atardi Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes a bishita Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt, manera ta usual.



E dignatario a informa señor Gobernador di e situacion di gobierno y e retonan mas grandi cu nan haya na cuminzamento di e gobernacion aki y di biaha el a bise cu gobierno tin un plan, un intencion, un idea y un vision con pa cana esaki.

Minister Wever-Croes a indica cu e plan aki ta pa tin un trayectoria con pa bin bek na e curso corecto, pasobra awor ta mustra cu e porcentahenan financiero no ta menciona den e ley di laft pa 2017 y pa 2018 gobierno no ta bay haal nan, pero el a bise ki tempo y con nan ta bay haal esaki mas leu posible.

E mandatario a splica cu loke gobierno kier yega na dje ta un trayectoria financiero den cual ta cumpli cu e obligacionnan cu nan tin, y na mesun momento traha espacio pa inversion.

Diamars gobierno a reuni cu tur e stakeholders riba tereno social, y nan a presenta un plan di emergencia. E plan di emergencia aki ta pa evita cu loke a sosode cu e dos angelitonan no pasa nunca mas y den e plan di emergencia aki tin gastonan envolvi.

Con ta bay cubri e gastonan aki ta loke nan a papia di dje y cu tambe gobierno mester di espacio financiero.

Resumiendo, e dignatario a trata cerca Gobernador e retonan mas grandi cu nan a topa cune durante inicio di e gabinete. Tambe a informe cu e lo tin awe un encuentro via tele conferencia cu Minister Presidente di Hulanda, sr. Rutte den cual lo trata algun tema y e lo informe riba e situacion real di Aruba.

E mandatario a reitera cu lo pidi Hulanda espacio relaciona cu locual ta e presion di mas grandi na e momentonan aki, cu ta e palabracionnan hinca den e ley di Caft.

E siguiente paso ta pidi placa. E dignatario a menciona cu si ta cera e aña aki cu cien miyon florin y por ta sigur cu e suma aki no por saca di nos pueblo di ningun manera. Gobierno a dicidi cu no ta bay bati na porta di pueblo, pero e tin cu bay fie y pa haci esaki mester tin e back up di Hulanda. Si por fia e placa aki localmente, no mester di Hulanda su aprobacion. Prome Minister a subraya cu e ta spera un OK awe, for di e reunion cu Prome Minister Rutte.

Riba un pregunta di prensa, e mandatario a subraya cu e ex-gobernantenan cu ta bisa cu nan a cumpli cu e ley di Caft no sa di kico nan ta papia of no sa cu kico nan a cumpli, pasobra e gabinete nobo a ricibi dos carta di Caft. Esun prome ta relaciona cu e rapport di e tres cuartal 2017, cu a termina dia 30 di September. Esaki ta cay bao e constelacion di e gobierno anterior, y Caft ta duna un opinion devastador tocante e situacion financiero y ta bisa cu, cu tur probabilidad no ta bay logra. Gobierno ta hopi preocupa cu ambos carta. Tin dos siman di tempo pa contesta y prome mandatario a expresa cu gobierno no sa kico ta bay contesta.

E di dos carta ta basa riba loke Minister Bermudez a pidi Caft. E ex minister a pidi Caft, prome cu el a baha, na un forma inusual conseho riba e presupuesto supletorio di 2017. Esey nan a haya siman pasa y tin dos siman pa contesta. Caft ta bisa den e carta aki cu e presupuesto supletorio cu Minister Bermudez a traha no ta cumpli cu normanan. No a tene cuenta cu e entradanan kedando atras ni cu e gastonan ta aumentando. E dignatario a expresa cu nan no ta bay tira falta pasobra cu esaki no ta yuda cu nada, pero ta bay busca ayudo di Hulanda pa soluciona e problema.

SHOPPING NIGHTS ▪ 8AM-8PM NON STOP



*TO APPLY FOR FINANCING PLEASE BRING A VALID DRIVER'S LICENSE, LAST SALARY SLIPS AND AN EMPLOYER'S REFERENCE LETTER. CAR MODELS SHOWN ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY.

Arubabank CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK RBC Royal Bank



TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500
Fax: 582-9877 • Kia Motors Aruba • Nissan Aruba



The Power to Surprise

Sindicato STA ta organiza su seminario dianan 7 y 8 di December

ORANJESTAD (AAN): Sindicato STA lo bay tene un evento, un seminario. Tin diferente persona lo bay ta orador. Diego de Cuba, presidente di STA a comenta riba e seminario aki y e motibo tras di esaki, kendenan lo tey, pa asina esnan cu kier participa y tambe con e participacion lo ta, riba e seminario aki.

El a comenta cu Sindicato STA a mira e necesidad pa informa su delegadonan, primordialmente riba e situacion cu nos pais ta pasando aden y ta pesey mes por a mira tur e personanan cu ta bay participa na e seminario aki, pa concientisa nan tambe, precisamente riba e situacion di nos pais Aruba y tambe e cambiona necesario cu mester bin den e sector laboral, vooral awor aki sa cu tin un cambio den Gobierno y a bisa cu e momento a yega cu mester berdaderamente informa nan di e situacion real. No por keda biba den un limbo. Ta bay tin hende manera Ben Marapin ta bay papia, riba e parti di economia. Tambe tin drs. Mario Croes lo bay papia. Tin Ramphis Kolfin y Ramsey Acosta cu lo bay elabora riba fondo di pensioen.

E ta bay ta un conferencia bastante extenso. Ta bay tin Leo Yarzagaray tambe cu lo bay papia riba e situacion di e consumidor. Y tambe kier bay enfatisa riba e pida caminda cu kier mira tur hende aki na Aruba, vooral e clase trahado, bay traha 40 ora pa siman y no 45 of 48 ora. Kier pa e clase trahado haya mas espacio pa nan por cumpli cu e bida social.

Sa cu Aruba tin boshi problema social. Sa cu tin famianan cu tin hopi problema cu debe. Tambe den e congreso aki ta bay tin un full un parti caminda cu lo bay educa e delegadonan riba Deudocracia, caminda cu bo ta hinca den asina hopi debe cu bo no ta mira espacio mas. Y bo ta cay den panico.

Hopi hende aki riba, ta haci debenan inecesario y kier bay concientisa nan, pasobra den e mesun seminario aki, ta bay tin un curso chikito, caminda



lo bay tin buki, caminda lo bay duna nan tambe esaki y por wak e ora con nan por maneha nan placa mas miho.

E ta un seminario hopi varia, no pa informa nan so, pero pa educa nan tambe. STA a mira e necesidad aki pasobra cu e sindicato ta den un reorganisacion total y kier pa e delegadonan, pa ta e promenan informa. STA ta bay cambia su statutonan tambe, mirando cu STA a pasa 40 compania y pa maneha 40 compania, e cos aki ta hopi dificil y sindicato STA ta representa mayoria di e companianan estatal aki na Aruba. Ta dos so no tin, cual ta SETAR y WEB. Pero por lo general, tur e otronan ta STA ta manehando nan.

Awor aki e trahadonan di Servicio Postal tambe a afilia na STA. Awor aki e momento a yega cu tin di bay reorganisa formalmente y a papia cu minister caba riba esaki y cartanan a bay caba tambe pa nan haya nan espacio. Segun de Cuba, den un futuro hopi cerca, na 2018, lo logra nan meta.

E conferencia/seminario aki, lo bay tuma luga dia 7 y 8 di December, esta diahuebs y diabierna. Ta cuminsa for di 8'or y mey di mainta te cu 4'or y mey di atardi. E lo ta na Piedra Plat Entertainment Center. Eynan tin un espacio cu a yega di uza den pasado y e ta hopi bon. Tur facilidad ta bay tey eynan pa tur e delegadonan y tur esnan cu a wordo invita.

Ta bay tin nan desayuno, y lunch. Ta bay tin cos di bebe. No mester preocupa cu esey. Ta bay tin cosnan pa skirbi tambe. Ta bay haya full un booklet caminda cu nan por skirbi nan anotacionnan. E ta bay ta dos dia bastante extenso na Piedra Plat Entertainment Center. De Cuba a agrega cu a prepara esaki debidamente. Ta un programa basta bon hinca den otro. E oradornan cu ta bay tin y esnan cu ta bay participa na e congreso aki ta bon prepara. Nan sa kico nan ta bay papia di dje.

Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal met toestemming van de heer Jean M. de Cuba, in zijn hoedanigheid als curator, een openbare verkoop worden gehouden voor:

Insel Air Aruba N.V.

Datum: **woensdag 06 december 2017**
Tijdstip: **10:00 a.m.**

Bezichtiging: **9:00 a.m.**
Locatie: Camacuri 2, Annex-gebouw Departamento di Impuesto

Te koop wordt aangeboden onder andere:

"Mainwheel trolley"(airplane), Server, computer, filekast, gascylinder (nitrogen), lessenaar, metalen rekken, stoelen, vliegtuig onderdelen, "mobile jet oil"(diverse merken), rek om baggage te meten, serveerkarretje voor vliegtuigen, lifetime tafel, diverse kantoorbenodigdheden

De belastingdeurwaarder,



Departamento di Impuesto

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

DIARANSON 6 DI DECEMBER

Sinterklaas ta Regala

Afl.100.000,-

EXTRA riba e JACKPOT



LOTTO 5

Afl.750.000,-

Afl. 650.000,- + Afl. 100.000,- EXTRA!





www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Na Hulanda

Fundacion HARPA a organiza fiesta cultural





ORANJESTAD (AAN): Harpa ta un fundacion cu apenas 2 luna bieu, unda e bestuur ta consisti di studiante di Aruba y un persona grandi di edad y cu ta bou guia di departamento Cultural di Cas di Aruba. Nan lo sigui organisa evento cultural pa hoben y grandinan, temanan educativo y lo participa tambe den tereno social.

E evento aki a wordo subsidia door di municipio di Den Haag. E meta cu nan tin pa promove nos cultura bou di e studiantenan na Hulanda a bira un hecho. Studiante y persona mas grandi a participa na e evento.

Wethouder di 'Sociale Zaken, Werkgelegenheid, Wijkaanpak en Sport', di municipio Den Haag, sr. Rabin Baldewsingh a presencia e anochi cultural aki y a gosa con nos Arubianonan ta celebra habrimento di aña na Aruba.

Señora Nuris Dabian a lesa un discurso den nomber di Ministro Plenipotenciario di Aruba, Guilfred Besaril cu pa motibonan di compromiso no tabata por ta presente. HARPA a entrega wethouder un plakaat como gradicimento pa tur



su añanan como wethouder, specialmente como un persona cu a haci hopi pa migrantenan y nos ciudadano di Reino Hulandes.

E participantenan entre otro tambe studiantenan a duna un aporte na e fiesta cultural aki. HARPA a ricibi hopi bon comentario pa diferente persona y fundacion na Hulanda. Hasta presidente di Platform Alochtoon Ouderen (PAL) tabata presente. PAL ta un plataforma renombra y uno grandi na Den Haag y cu ta traha bou di auspicio di municipio di Den Haag.

Tur presente a admira con e grupo di studiante a logra organisa nan prome actividad di e magnitud aki. E huradonan cu tabata encarga pa eligi e ganador pa e anochi aki tabata consisti den personanan conoci den nos comunidad, manera Lidwina Booi, Jacky Wever, Alwin Toppenberg y Jair Versprey. E participantenan a wordo compaña pa e banda tremendo di ClasiX, di Alvin Marchena. Ganadornan di e Dande Festival ta e siguiente:

Di tres lugar, Gilia Croes, di dos lugar Xavier Geerman y e ganador di e anochi aki a keda na Miro Ridderstap, un amante di nos cultura na Hulanda.

Fundacion HARPA kier a gradici tur media na Aruba cu a duna nan aporte indirecto di divulga e Dande, unda nan colabora pa e informacion yega na nos Arubianonan na Hulanda.



NEW INDIA ASSURANCE

NOS TA HABRI

Diasabra awo 9 di december 9.00 am pa 1.00 pm





INFO@NEWINDIA.AW

SETAR Complete

Un plan recibo
Hopi beneficio

Start-Up Plan

Internet :
120/12 Mbps Speed

Cable TV :
137 channels
incl. 58 HD Channels
50 Music Channels
Local Radio Channels
VOD Channels
TV Everywhere Access
1 HD box

Telephony :
30 FREE calling minutes*
Caller ID

Afl. 182 p/m

Premium Plan

Internet :
200/20 Mbps Speed

Cable TV :
Complete channel lineup
193 channels
incl. 96 HD Channels
50 Music Channels
Local Radio Channels
VOD Channels
TV Everywhere Access
1 DVR + 1 HD box

Telephony :
30 FREE calling minutes*
Caller ID

Afl. 272 p/m

Cable TV add-ons

Lifestyle & Entertainment	Afl. 27 p/m
Sports	Afl. 27 p/m
HBO & MAX Premium	Afl. 27 p/m
FOX Premium	Afl. 27 p/m

Ricibi **20%** *di descuento pa e prome* **2 luna**

* Minutnan gratis ta basa riba yamada di fiho pa fiho entre 8pm-8am.
* Oferta ta valido te cu 30 di december 2017.



SETAR
Creando Conexion

A papia entre otro di un master plan contra abuso y violencia domestico

Minister Glenbert Croes tabata tin su prome audiencia cu Gobernador

ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi Glenbert Croes tabata tin su prome audiencia cu Gobernador den su funcion como Minister di Asuntonan Social y Labor.
Na su salida el a papia cu prensa y el a bisa cu el a informa Gobernador di diferente asunto, incluyendo e hecho cu Diamars mainta e departamentonan di Gobierno y e organizacionnan no gubernamental di e sector social a presenta e plan di emergencia, cu ta un plan integral social pa bay combati e crisis social cu tin na Aruba.
"Tur e instancianan ta bay actua den un forma ordena, pa por cuminza resolve, alivia e crisis social den cual nos pais y pueblo ta encontra su mes, despues di entre otro e tristo caso di dos criaturanan cu a perde nan bida a tuma lugar".
"Nos a aproba awe na un forma integral, implementacion di e plan di emergencia aki cu a wordo proponi na nos".
Esaki segun e mandatario, kende a sigui bisa cu un di e puntonan central ta cu lo bin cu un meldcode, meldplicht y un meldpunt central".
E Minister a sigui bisa cu e intencion ta pa na un manera sincroniza traha riba tur abuso cu wordo mira y señala.
Abuso di menor, di hende muher, di anciano etc.
"Nos mester interveni, actua y responde na tempo".
"Mi a notifica e director di Sociale Zaken di e plan aki caba y nos como gobierno a compromete nos mes cu na un manera interministerial nos lo atende cu e problematica, esta cu tur e ministernan tin cu coordina e trabaonan cu otro".
Esaki segun Croes, kende a sigui bisa cu Diamars a wordo proponi tambe pa bin cu un 'master plan' di Reino, unda cu no solamente lo yuda otro y coopera otro, sino controla otro tambe den implementacion di politica y leynan cu ta pone nos actua contra e fenomeno grave di violencia den nos comunidad y den nos hogarnan.
Den conseho di minister a aproba e master plan, segun Croes, kende a papia di e temanan aki cu Gobernador Alfonso Boekhoudt.



Pa loke ta e criticanan cu comunidad a trece dilanti entre otro riba funcionamento di e diferente instancianan social, e minister a indica cu el a pidi nan tur pa basha abao riba locual no tabata funciona bon.
Sinembargo, Croes a splica cu awor ta mas importante pa wak pa dilanti y mehora tur cos, en bez di wak patras riba kico a bay malo.
Mester percura cu awor en adelante mehora e situacion social di nos pais, cu ta den un crisis social.





BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

PICK-UP WAITER
ASSISTANT WAITER / ASSISTANT WAITRESS
WAITER / WAITRESS

Qualifications:

- Good personality
- Fluent in English, Spanish and Papiamento
- Minimum of 2 years work experience

Please apply at our restaurants or at our office:

Altamar Restaurant
Address: JE Irausquin Blvd 382

Sole Mare Restaurant
Address: Palm Beach 23

Office
Address: Boegoeroei 85
Telephone 5824218
Opening hours: Monday – Friday 8:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail to humanresources@safarigrouparuba.com

Required documents:
- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit
- Copy of Valid Green Card

Johnson
notary services

AUCTION
THURSDAY
December 7, 2017

On December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

CAYA FRERE BERNARDINUS 5

standing on a parcel of public land, 660 m2 in size, situated in Santa Helena in Aruba, locally recorded as First Division Section N Number 938. The lease rights expire on July 9, 2051.

Starting price: Afl. 152.000,--

2. A residential house locally known as:

DE VUYST 69-A

consisting of a parcel of public land, 213 m2 in size, situated at San Nicolaas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 58 / 2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

Starting price: Afl. 70.000,--

3. A residential house, locally known as

CAYA VELP 5

standing on a parcel of public land, 650 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 5 M 42/1992". The lease rights expire on November 12, 2052.

Starting bid: Afl. 213.710,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

SafeCom Security, Communication and Technologies

ta buscando un **Logistic Officer**

Logistics;

- Planning and Scheduling;
  - o Installations
  - o Service Calls
  - o Projects
- Liaison between Vendors, Manager, Field Technicians and Clients
- Procurement;
  - o Equipment, Material and Parts;
    - · Local & International
  - o Prepare System/Equipment Specification(s);
    - · Together with Sales and Field Technicians
  - o Request for Proposal (from select vendors) to establish best terms;
    - · System Specs
    - · Shipping method
    - · Minimum Order
    - · Lead Time
    - · Price
- Inventory Control;
  - o Process Inventory Receipts
  - o Process RMAs (Return Merchandise Authorization)
  - o Process Inventory Reviews and Adjustments

Technical Support (Back of the House);

- Equipment Commissioning;
  - o Physical Inspection
  - o Data Collection (make, model, model number # serial #, etc.)
  - o Pre-Configuration
  - o Testing
  - o Certification
- Manage and Update Engineering Folder;
  - o System & Equipment Specs
  - o Field Configuration Manuals
  - o Field Test Procedures
  - o Field Certification Manuals Sales Support;

Assist Sales Staff with Technical issues

- Price List Management
- Sales Kits Management



Qualifications;

- Associate of Applied Science Degree in Electrical Engineering (EPI Science & Technology Level 4 Degree)
- Affinity with "Technische Bedrijfskunde" subject
- Work Experience;
  - o Technician: Minimum of 5 years
  - o Planner: A plus
  - o Scheduler: A plus
- Ambition to make a career move from Technical function to a more Organizationally oriented job function
- Age: between 25 and 35

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Pronto lo implementa maneho di medio ambiente pa prome biaha na Aruba





ORANJESTAD (AAN): Gobierno ta hopi serio den locual cu ta trata e maneho cu mester bin riba e tereno di Medio Ambiente aki na Aruba. Na diferente ocasion den pasado a presenta esaki como partido y cada partido den coalicion a mustra cu ta bay sigui conoce desaroyo y cu esaki mester ta balansa cu ta tene na cuenta bienestar di nos Comunidad, Medio Ambiente y Naturalesa.Loke cu a resalta durante combersacion cu DNM durante di e encuentro cu e empleadonan, ta cu pa hopi tempo poco atencion cu a worde brinda na nos medio ambiente.

“Den combersacionnan cu mi tabatin cu Parke Nacional Arikok caminda cu mi a combersa cu sr. Greg Peterson riba e diferente terenonan comercial cu ta worde duna den groengebied y contra di e maneho general di gobierno pa loke ta mas cambernan di hotel. Aworaki DNM ta bay haya un prioridad den maneho di e gobierno aki. Ya caba a combersa riba un maneho integral pa loke ta trata naturalesa y medio ambiente cu e departamento tin basta aña ta traha riba dje, pero cu nunca a haya atencion door di e Minister anterior. Mi a pone cu den e prome 90 dianan di e gobierno aki, cu mi kier pa e rapport worde adapta caminda ‘stakeholders’ lo reuni cu DNM pa actualisa e rapport. Haciendo esaki Aruba lo tin pa prome biaha un maneho di medio ambiente cu ta cana ‘man den man’ cu infrastructura, otorgamento di terenonan y proyectonan di gobierno, pa asina logra e balansa cu ta busca entre desaroyo y cuido di nos medio ambiente,” Minister Oduber a termina bisando.





HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C





Diego de Cuba: "E clase trahado merece miho"

Na Aruba tin un sclavitud moderno

ORANJESTAD (AAN): Sindicato STA lo tene un congreso proximamente, pa cual Sr. Diego de Cuba ta amplia mas ariba esaki.

Segun Sr. de Cuba, nan ta sinti e necesidad for di basta tempo caba, cu mester bay educa primordialmente e delegadonan, y tur e miembronan tambe. E clase trahado aki na Aruba a wordo laga un banda hopi tempo caba y nan sa cu falta di hopi informacion. Pa es motibo aki tambe, sindicato STA tambe pa un parti fundacion cas tambe a duna un man, nan a dicidi di organisa e conferencia, cual lo tuma luga dia 7 y 8 di December proximo, na Piedra Plat Entertainment Center.

E necesidad pa informacion ta hopi grandi pa pais Aruba, y ken cu miho cu e sindicato pa habri e caminda pa cu e informacionnan necesario, cu e delegadonan mester di dje. Y despues di esaki practicamente tur e clase





trahado mester sa kico ta pasando precisamente. STA lo bay tin oradonan manera Ramphsey Acosta cu lo bay elabora ariba pensioen y Sr. Ben Marapin cu lo bay elabora ariba economia tambe. Tin Ramphis Kolfin cu lo duna tambe su aporte na esaki papiando di etica. Tambe locual ta pasando y a pasa tambe den e gobernacion anterior y kico ta premira pa cu e futuro y e gobernacion nobo aki.

Manera tur hende sa, Sr. de Cuba a sigui bisa, den e gobernacion anterior, lamentablemente e comunicacion cu e minister di labor tabata masha limita mes. Casi no tabata tin relacion y STA ta kere cu sindicatonan aki na Aruba, mester tin un miho comunicacion cu minister di Labor, sikiera un bes pa dos bes pa luna. Esaki ta pa nan ta na altura di e situacion di pais Aruba.

Precisamente pa esey tambe STA ta bay tene e conferencia aki, pasobra cu nan kier duna e palabra democracia, e balor real. Participacion di empleadonan den compania, aki na Aruba e empleado ta bay traha, cobra su salario y nada mas. Pero not a mira e espacio caminda ta wak e trahado ta progresa den nan trabao debidamente. Tin hende ta cuminsa na un posicion y despues di 40 aña ainda nan ta den mesun posicion.

Ta deber di e compania pa educa nan miembronan pa upgradenan, debidamente. Tin ta haci esaki, pero mayoria no ta haci'e. Si ripara bon, na Aruba tin un sclavitud moderno. Esey no por sigui asina. E clase trahado merece miho y tin hopi cosnan cu mester bay wordo cambia. Ta p'esey e conferencia aki, unda cu lo informa e delegadonan di e situacion di pais Aruba.

Cu boluntad por yega na soluciona e problemanan di nos pais. E clase trahado ta esun cu ta duna su aporte na e comunidad aki y STA kier mira un cambio grandi tambe., segun Sr. Diego de Cuba.

Partido RAIZ contento cu nan Festival di Soppi y bazaar



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo, dia 2 di december, YMCA Dakota a experencia un metamorfosis di fin di aña cu a transforma e conocido centro comunitario aki den un fabuloso mercado di pasco.

Bishitantenan por a disfruta di un anochi sumamente ameno, cumprando nan bunita prenda, regalo y artesanianan local, delicianan casero manera cuki, bolo, dushi di lechi y Ponche Crema, decoracion y obranan di man pa e temporada di fin di aña, como tambe saboria di un gran variedad di sopi tipico di Aruba, platonan festivo preferi manera ham horna, ayaca y sanger yena.

Pa entretene e publico, Pierewietje y Flash a duna un bunita presentacion y tambe grupo di gaita Muchanan di Mama Rosa a sa di deleita tur presente cu nan ritmo y melodia te den e ultimo oranan di anochi.

Movimento RAIZ kier a probecha e oportunidad aki pa gradici tur e boluntarionan cu a traha cu tanto entusiasmo y dedicacion, cada participante cu a contribui cu nan talento y creacionnan unico, sea den forma di artesania, obra di man, publicacion di buki, delicia of specialidad unico, canto, baile, musica, tambe tur e colaboradornan, sponsors y e team di YMCA Dakota pa ofrece un excelente localidad. Y por ultimo, pero sigur no cu menos aprecio, team RAIZ keir a bisa danki na tur e bishitante y sostenedornan pa nan confianza y sosten for di inicio di e movimento te cu awe.

"RAIZ t'ey pa keda," lider di partido, sr. Ursell Arends ta agrega. "E fin di aña aki nos ta celebra nos cosecha, pero sigur nos lo sigui sembra nos simianan den 2018."

Pues, keda pendiente y sigui e movimento nobo aki via rednan social manera Facebook, Instagram of bishita nan website: raizaruba.com.

Lo renoba esaki pa e bay bira "Scol di Ofishi"



ORANJESTAD (AAN)— Hopi persona tabata puntra kico ta pasando cu e edificio cu ta keda net un poco pariba di Misa di Brazil.

Den un entrevista chikito di DIARIO cu Marlon Croes Director di D.O.W, el a revela cu di berdad tin hopi movimento na e lugar aki, cual antes ya caba ta sirbi como un scol, pero cu tempo a bay hopi atras.

E edificio tabataariba plan un plan, ya for di un tempo caba di parti di Departamento di Enseñanza a bin e señal pa algo fructifero wordo haci pa cu e edificio aki.

Awor a yega e momento y ya caba trabou nan cuminsa tuma lugar, caminda mester a basha abou e parti dilanti, pa asina e proyecto por sigui dilanti.

Na e lugar aki, ta bay bini un Scol pa Ofishi, caminda esnan cu kier siña un ofishi, lo haya un otro lugar mas pa haci esaki.

Sindicato di Polis a reuni cu Minister di Husticia

A entrega raport na Minister Bikker pa pone na altura di e problemanan den Cuerpo Policial



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa sindicato SPA tabata tin un reunion cu minister di Husticia, mr. Andin Bikker. Lider di sindicato SPA, Sr. Edgar Maduro ta splica mas di esaki.

Segun Sr. Maduro, e reunion aki tabata uno hopi fructifero. Nan a splica minister di Husticia e preocupacionnan cu e sindicato tin y e minister a compronde esaki, cu mester traha ariba dje y drecha Cuerpo Policial.

E deseo ta pa ora drecha e cuerpo, aki dos aña por wak con leu nan por yega. Nan tin un minister basta actief, e ta willing y el a scucha sindicato caba. Awo mester traha ariba un solucion.

Durante e reunion a toca e problematica di e miembronan, cu tambe ta keda hende ora cierto cosnan pasa. E ta compronde esaki. Tabata tin algun caso cu ta andando, pa cual a pone un pausa na e reunion. Lo sigui cu e reunion e siman aki ainda of den curso di otro siman.

Sr. Maduro a sigui bisa cu nan a entrega un rapport compila pa sindicato cual a wordo entrega na e minister tambe. Esaki tabata pa e minister ta na altura di e problemanan. A papia over di solucion pa e problemanan tambe.

Pa e sindicato e solucion ta manera un combo, cual ta encera placa, material etc. Ta cuminsa internamente, den Cuerpo Policial mes, pa despues afo. Hopi di e problemanan ta den cas, esey mester regla prome cu bay regla e diferente puntonan di problema cu tin. E problema e mas grandi, segun Sr. Maduro di SPA, ta interno.

Mas aleu Sr. Maduro a bisa cu lo bin tin un short di polis. Algun ta baha cu pensioen y otro ta bay studia afo. Esaki tambe ta un punto di preocupacion. Nan mester di mas polis y esunnan cu tin ta trahando hopi ora extra.

A papia cu e minister di tur e diferente punto. Pero prome mester cuminsa na drecha na e problema interno. Tambe tin diferente cosnan chikito cu mester wordo drecha. Ora ta papia di problemanan interno, Sr. Maduro a bisa cu ta papia aki di e cuerpo completo. Tin varios cos cu mester wordo drecha, pa cual no mester trece hende di afo.

Ta cuestion di comunicacion. Pero mester tene e preocupacion di un trahado, handle esaki di biaha y no mester warda tempo pasa, segun Sr. Edgar Maduro, di sindicato di polis, SPA.

SafeCom
Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- 16 Security Officers for Citgo Aruba Refinery N.V.
- Masculino / Femenino



Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 40 aña
2. Educacion minimo mester ta MAVO/HAVO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Arubiano of Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin conocemento minimo di computer, por ehempel Microsoft Office
11. Mester tin experiencia minimo di 3 aña den ramo di Security pa por solicita

SafeCom ta Ofrece;

a. Un bon salario basico
b. Pakete di incentivo y beneficionan secundario
c. Un bon ambiente di trabow
d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612



IS NOW OPEN TO SERVE YOU !!!
COME AND ENJOY OUR FOOD
2804075
L. G smith Blvd 150

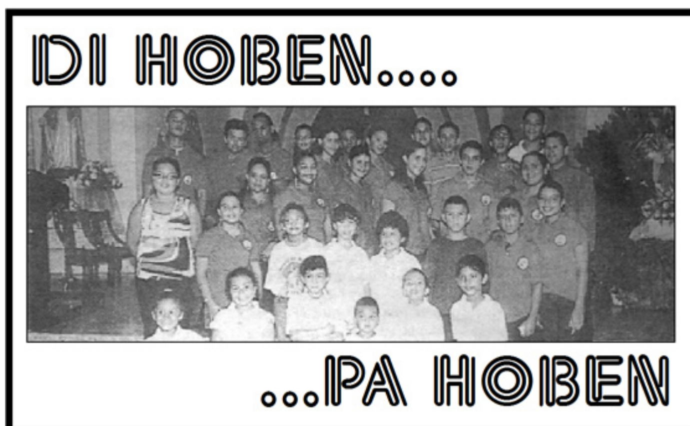
Cu awe bira un dia di luto y reflexion

Tin hende ta kere cu e dia di mas tristo a keda atras caba ora e noticia a ser conoci cu e prome ruman a muri na hospital y esun mas chikito a wordo haya dera despues cu nan padrastro a caba cu nan bida, manera y con nos tur sa.

Pero awe e lo bira talvez no e dia di mas tristo pero si un dia hopi tristo mes, cu tur departamento di gobierno lo pone bandera half stok y nos a tende cu den algun cas di famia lo haci mesun cos y kizas algun comercio pa duna un muestra di solidaridad.

Un dia unda cu hopi mucha ta bay yora na scol conmovi cu e tema cu maestronan ta bay papia di dje, y di abuso di mucha tal cual ta of por sosode.

Kizas tin mucha den klas cu ta wordo maltrata y nunca a papia cu lo bay papia awo si. Kiermen un dia cu yen di sensibilidad y emocionnan, pa nunca lubida cu algo asina no por bolbe pasa.



Un tristeza demasiado grandi pa un pais chikito manera Aruba, cu no ta custumbra manera den cierto otro paisnan cu cada tanto minuut un mucha abusa ta muri.

Nos ta spera cu awe den tur hogar, den tur scol, riba caminda, unda cu nos move bay ta keda un dia di luto y reflexion. Nos mes como mucha y como hoben mester hopi biaha di stop cu bullying.

Esey tambe ta un forma di abuso di peer pressure na scol y otro circulonan unda hoben y mucha ta bin hunto y semper tin ken ta tenta otro pisa, pisa y ningun hende ta haci nada. El a bira "normal" siendo cu ta un abuso cu por crece y yega di tin consecuencianan hasta fatal.

Ban reflexiona riba tur e cosnan aki, den memoria di e dos hobencitonan cu nan futuro a wordo kibra pa un padrastro criminal y un mama sin entraña. Dos hende sin alma y sin curazon.

Manera hopi a bisa caba di berdad den man di nos tur como comunidad, incluyendo nos como hoben, e futuro di nos mes y di tur otro mucha ta. No ta responsabilidad di gobierno so pa stop cu e desaroyo terible aki, pero ta den man di nos tur como pueblo, grandi y chikito mester uni den un solo voz STOP ABUSO DI MUCHA, AWORAKI NO LAGUE PA MAÑAN!!!!!!

Mundi di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

Agresion den mucha:

Algun informacion basico ora tin abuso escolar of algun otro tipo di abuso

Famia ta un modelo pa e mucha su actitud, su comportacion, disciplina y su conducta. Esakinan ta factornan cu mas ta influencia den e conducta agresivo.

Nos mester sa cu e tipo di disciplina cu un famia ta duna un mucha lo ta responsable di su conducta agresivo.

Un tata poco exigente y cu tin actitudnan hostil y semper ta desaproba y castiga cu agresion fisico of amenazante lo fomenta un mucha cu hopi agresividad.

Otro factor cu ta pone e mucha den agresividad ta ora e relacion di su mayornan ta hopi tenso y cu hopi problema.

Den e factor sociocultural lo influencia tambe cu ken e mucha ta cana y asocia su mes ora un mucha ta bisa otro un informacion cu no ta duna pia pa cu esaki ta agresivo.

Factornan organico, manera desordo hormonal, problemanan di cerebro, mal nutricion, y problema di salud.

Problema cerebral, tambe ta influencia den conducta agresivo. Ora un mucha no tin strategia verbal di por papia of defende den situacionnan dificil cu e mucha por presenta su mes.

Un di e dificultadnan mas grandi di e mayornan ta con pa sa deal cu e situacionnan di agresividad di nan yiu. Tambe bo ta haya caso cu tur cos ta sali for di nan control y cu esaki no ta yuda controla e problema sino pone bira mas peor.

Tambe nos ta haya casonan cu hopi di nan ta mayoria di biaha ta bin di cas mes. Y hopi di nan ta reacciona manera cu nada ta pasa.

E mihor resultado pa esaki ta cu nos como mayor mester siña controla nos mes prome, y con pa siña haci esey y despues por logra algo beneficioso pa nos yiunan.

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Acera kibra dilanti porta di cas na Madiki Kavel



ORANJESTAD (AAN): Un lector a raporta cu pa basta dia a kibra e cayanan den nan bario, esta Madiki Kavel, pa pone klinkers.

"Nan ta traha tur bruha. Asina nan a bolter e tera laga un sero di santo sin caba cu e trabao. Si antes tabata pone klinkers awor ta asfalt. Hende no por pone auto dilanti porta pa casi un luna. Dow/Wegenbouw please bin caba cu boso trabao".

Un fuente a splica DIARIO cu e dianan aki nan ta poniendo asfalt na e pida aceranan aki, pues tene tiki pasenshi.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: Afl. 140.000,--

2. A residential house locally known as:

WEG SERO BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 900 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Devision Section K number 30. The lease rights expire on August 10, 2031

Starting bid: Afl. 193.690,--

3. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishio in Aruba, locally recorded as First Devision Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062

Starting bid: Afl. 88.025,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Mensahe di Advent 2017 di Obispo Secco

Rumannan den Cristo,

Mi ta invita boso pa cuminsa e temporada di Advent cu e palabra di e *salmo 85*: *"Salbacion ya ta cerca su fielnan,/ su gloria ta bin biba den nos tera,/ amor y berdad lo topa,/ husticia y pas lo brasa otro*"(*Sal* 85,9-10).

Na diferente ocasion nos ta resa e salmo aki, pero durante e preparacion di Pasco di Nacemento, e ta haya un nificacion semper nobo: ta expresa un deseo cu ta bira realidad den nos bida personal y pa henter humanidad. E liturgia di Advent ta crea cada aña un ambiente di speransa. Nos ta bai tende e Bon Noticia aki den e lecturanan di misa di tur dia. *Salbacion ta ya cerca*, Hesus ta bini, nos ta sinti su presencia, nos ke bay na su encuentro!

Un aña di Hubileo

Cu e prome diadomingo di Advent nos ta cuminsa un aña liturgico nobo cu nos ke celebre como un Aña di Hubileo di nos Diosesis cu ta cumpli 60 aña di su existencia. Nos ke biba e aña aki como un tempo di gracia cu e lema: *Encuentro cu Crisou, encuentro cu otro*. Un encuentro, manera Evangelio ta bisa, cu semper ta produci frutanan positivo, di combersion y cambio di bida. Asina papa Francisco ta bisa: "un encuentro cu Hesus ta duna nos alegria y un speransa nobo; e ta conduci nos, te hasta den momentonan di prueba

y dificultadnan na un encuentro mas profundo... pa desgracia nos ta custumbra na un cultura di indiferencia... pero nos mester traha y pidi e gracia pa realisa un 'cultura di encuentro'... cu ta debolbe cada persona su dignidad propio di yiu di Dios".

"Hesus ta indica nos e manera: no keda mira so, ma wak. No tende so, ma scucha. No pasa bay, ma detene bo mes; no bisa solamente "ki lastima, pober hende" ma bay cerca dje, laga compasion yena bo curason" (Papa Francisco, *Homilia,* 13-9-2016).

Den e aña aki di Hubileo, laga nos practica e 'cultura di encuentro'. Pa logra esaki nos mester sali for di nos seguridad, bay cerca nos rumannan den nan situacion concreto.

"Den Evangelio nos ta lesa cu Hesus ta invita su disipelnan pa sali. No ta trata di un canamento inutil di Señor. Mientras e ta cana, e ta topa, ora e ta topa, e ta acerca; ora el a acerca, e ta papia; ora e ta papia, e ta toca cu su poder y ora e ta toca, e ta sana y ta salba.

Sali pa logra un encuentro, pa keda un rato; pa inclina cu cariño na e persona, pa tuma contacto sin miedo (cf. Francisco, *Bishita apostolico na Colombia, 7-10 sept. 2017)*).

Laga nos tuma contacto cu nos rumannan cu ta biba den e "periferianan existencial" di diferente situacion social. Riba cada un di e seis isla cu ta forma nos Diosesis, nos por individua realidadnan di soledad, di pobresa material y spiritual, indiferencia, individualismo y hasta discriminacion. Nos tarea como disipel y misioneronan di Hesus ta pa realisa un salida, un encuentro, un bishita; laga nos anima otro den nos parokia y

gruponan pastoral, na un manera special den temporada di Cuaresma y Pasco di Resureccion, den cua nos por introduci e bunita custumber di bendiciona cas di famia.

Un aña di Hubileo pa promove union entre sacerdote, religioso y laikonan

Den nos conferencia di clero, nos a tuma como meta pastoral pa e aña di Hubileo: promove union entre sacerdote, religioso y laikonan. Pero pa nos por cosecha e fruta di union, nos mester prepara e tereno y planta e simia di dialogo y di confiansa, acerca otro, y elimina murmuracion; lo ta necesario promove actividadnan cu ta yuda comparti y celebra nos fe como famia, nos amistad como grupo y comunidad parokial.

Como prioridad pa promove union, nos ke duna e laiconan e luga cu nan merece como e parti di Iglesia mas numeroso, y pasobra nan tin un mision importante di coopera pa santificacion di mundo, pa medio di testimonio di nan bida (mira *Lumen gentium* 31).

Papa Francisco ta bisa nos cu "e speransa na Amerika Latino y Caribe ta pasa a traves di curason, mente y brasanan di e laiconan!".

Na un manera particular, laga nos promove e *Pastoral di Famia y Pastoral Hubenil* cu Encuentronan di formacion pa mayornan (=scol di mayornan), invita nan na e Eucaristia di diadomingo como famia y organisa bishita na cas di famia di parokia.

E aña 2018 lo ta un aña dedica na e hobennan pa motibo di e Sinodo di Obisponan cu e tema: *Hobennan, fe y desernimento vocasional;* lo ta un aña di preparacion pa e Hornada Mundial di Hubentud cu lo tuma luga na Panama, januari 2019.

Comision di Pastoral Hubenil di Diosesis a inicia un programa di formacion di nos hobennan, tumando na cuenta e realidadnan concreto di famia y hubentud riba cada isla.

Pa yega na esaki, mi ta sugerí pa pastor di parokia y catekistanan anima e mucha y hobennan cu a confirma of cu ta prepara pa ricibi e Sacramento di Confirmacion, pa nan sigui persevera y bini hunto na e S. Eucaristia di diadomingo. Mi ta spera cu den cada parokia lo surgi un grupo hubenil cu por comparti e Palabra di Dios y organiza actividadnan cultural y deportivo.

Un aña di Hubileo pa un conversion pastoral y un mision permanente

Un di e puntonan importante pa nos cultiva e simia di union y cosecha su frutanan ta yama "combersion pastoral", cu ta un gracia di Spirito Santo pa renoba nos manera di evangelisa. Papa Francisco den e Exhortacion Apostolico *Evangelii gaudium* ta splica loke combersion pastoral ta nifica: "percura pa tur nos structuranan bira mas misionero, pa e trabou pastoral den tur su aspecto y instancianan bira mas habri di tal manera cu e ta pone tur su agentenan pastoral den un actitud constante di salida y ta faborece asina contestanan positivo di esnan cu Hesus ta reuni den su nomber" (*EG* 27).

Mi ke recorda un meta pastoral cu nos a tuma for di aña pasa den nos Plan Pastoral Diosesano cu ta bisa: "Laga e Palabra di Dios anima y motiva tur actividadnan pastoral y bida di parokia: encuentronan, predicashi, catisashi, entronisacion di Bijbel na scol y den cas di famia".

Mi ta pidi na un manera particular na e Directiva, maestro y alumnonan di nos Scolnan Catolico pa tene cuenta cu e meta aki pasobra nan ta un parti importante di nos Iglesia hoben.

Mi ta conclui e mensahe aki pidiendo nos Mama Maria pa compaña nos durante e aña di Hubileo y pa hiba nos na encuentro cu su Yiu Hesus y cu otro: "Mama Maria, Inmaculada Concepcion, humilde sirbidor di Señor y Mama di Iglesia, intercede pa nos Obispo, nos sacerdote y religiosonan y pa tur nos fielnan, pa nos keda semper uni na bo Yiu Hesus. Amen.

Boso sirbido den Hesus y Maria,
+ Luis A. Secco, SDB
Obispo di Willemstad

Diario-20



TRANSGARD®

SYNTHETIC & CONVENTIONAL TRANSMISSION FLUIDS

Diseña pa lubrica, opera y fria bo auto riba caminda.

Obtenibel den línea di Full-synthetic transmission fluids
DEXTRON® VI - ATF®+4
Multi-Vehicle LV Synthetic ATF
Multi-Vehicle HV Synthetic ATF
CVT

Obtenibel den línea di Conventional Transmission Fluids
MERCON® V
Multi-purpose ATF
TYPE F

Tur producto TRANSGARD a pasa door pruebanan estricto pa sigura bon proteccion contra oxidaccion, frusto, corossion y deterioro.

LET US PROVE IT



CITGO LUBRICANTS

El Louvre Witec Arendstraat 111, Oranjestad, Aruba. El Louvre Witec, T. 588-5577

Parlamentario Richard Arends:

Den dos siman di gobernacion ya caba gobierno no kier cumpli cu ley di CAft

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP, a desmenti loke cu tanto Prome Minister Evelyne Wever Croes como Minister di Finanza Xiomara Ruiz Maduro a declara den e prome conferencia di prensa dialuna ultimo relaciona cu finansa di Aruba.

"Loke ta asombra mi t ta cu enfaticamente nan ta bisa di no por cumpli ni cu e norma di aña 2017, cu ta un deficit 0.5%. cu ta mas o menos 25 miyon Florin, ni tampoco cu e surplus di 0.5% stipula pa aña 2018."

Ta normanan cu a keda aproba den e ley di CAft na 2014 y caminda cu for di e tempo ey tur aña Gabinete Mike II a sa di cumpli cabalmente cu e normanan y tur hende por bay riba e website di CAft, unda por baha tur e rapportnan, unda cu ta bisa cu na 2015, 2016 y 2017 a sa di cumpli cu e normanan, manera a keda acorda den e ley di supervision financiero temporario.

Mi ta asombra pa e hecho cu tres siman pasa e Gobierno demisionario a entrega e presupuesto supletorio di 2017, cu tabata cumpli cu e normanan di 0.5% di CAft. Gobierno di Gabinete Mike Eman II a sa di reduci e deficit den e tres añanan ey cu 500 miyon Florin, for di 9.4 te cu 0.5% y cu ta igual na 125 miyon tur aña y cu hopi asombra nos ta mira cu e Minister di Finanza nobo, a indica cu nan no por cumpli cu e surplus di 25 miyon Florin pa 2018.

Tambe nos a tuma nota tambe di e expresion cu e Gobierno cu a caba di sinta, ta bisa cu e cifranan financiero ta cifranan cosmetico, supuestamente fabrica, y aki mi kier ta hopi cla den esaki.

No tin ningun area di maneho unda cu tabatin asina tanto escrutinio y tanto transparencia manera Finanza Publico bou gobernacion di Gabinete Mike Eman II.

Nos ta bou escrutinio di CAft y esey ta indica cu tur presupuesto y cambio di presupuesto, incluso presupuesto supletorio, mester haya conseho di CAft. Gabinete Mike Eman II a entrega tambe 10 rapport di kwartaal riba desaroyo di gasto y entradanan na Parlamento y mi no ta compronde cu ta worde bisa cu cifranan ta worde manipula. A base di e ultimo informe di kwartaal entrega a traha e presupuesto supletorio pa 2017 caminda a gasta 75% di loke a worde presupuesta y e entradanan tabata up-topart cu esey."



Pa loke ta entradanan cu a worde bisa cu no a drenta, mi tin cu bisa cu a palabra cu Refineria di Aruba cu prome cu fin di aña, lo paga e suma placa palabra, caminda e 'boekingsjaar' ta finalisa na maart di 2018 y e placa lo drenta y e fecha final pa paga winstbelasting, tabata dia 30 di november. Pues den tres dia dificilmente e lo por a haya un informe caba cu si a cumpli cu e 50 miyon di entrada," Parlamentario Richard Arends a mustra.

Na mes momento ta hendenan aki di e gobierno actual, a hiba un campaña politico cu finansa como punto principal y a priminti cantidad di cos na pueblo pero ya awor ta papia cu nan no por cumpli cu esaki y e formulanan cu nan mes a bisa pueblo cu nan lo aplica, manera baha e total di Ministernan te cu 7 pa scapa miyones cu lo yuda den cubri gastonan di maneho, awor tampoco a worde ehecuta, e miembro di fraccion di AVP a mustra.



Ta buscando personanan responsabel y energetico pa e siguiente posicionan:

"Waiter/Waitress"
"GREENCARD"

"Bartender",
"GREENCARD"

"Steward "(cleaner)
"GREENCARD"

Dispuesto pa traha oranan flexibel y dianan festivo.

Documentonan necesario:
ID valido;
Number personal di Servicio di Impuesto;
Permiso di trabow valido;

Interesadonan por tuma contacto cu nos na number di telefon 5840044 /Cellular 5941340 of por pasa na nos oficina situa na Savaneta 268. Nos orarionan ta 8.00 am-12.30 pm/1.45-5.15 pm.

Pasatempo

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20 · Taurus Apr 21 - May 21 · Gemini May 22 - June 21 · Cancer June 22 - July 22 · Leo July 23 - Aug 22 · Virgo Aug 23 - Sept 22

Libra Sept 23 - Oct 22 · Scorpio Oct 23 - Nov 21 · Sagittarius Nov 22 - Dec 21 · Capricorn Dec 22 - Jan 20 · Aquarius Jan 21 - Feb 19 · Pisces Feb 20 - March 20

Aries
E trabou pa bolbe construi bo mundo ta tumando mas tempo di lo cual bo a pensa. Pero esaki lo haci cu bo bida ta mas trankil. Number di suerte 20-92

Tauro
Ora bo cuminsa trata otro hende di e manera cu bo lo kier wordo trata bo ta bay ripara cuanto apoyo bo tin. Number di suerte 02-82

Geminis
Purba di acepta e punto di bista di un otro hende. Si bo lo haci esaki, bo ta bay wak cu e trato lo cambia. Number di suerte 19-52

Cancer
E bida ta purba di mustra bo un enfoke creativo, cual lo yuda bo haya lo cual bo ta buscando. Number di suerte 29-17

Leo
Bo sinceridad y balentia ta algo natural den bo. Aunke tin hopi stress e dia di awe ta miho pa bo actua cu naturalidad. Number di suerte 73-72

Virgo
Aunke tin algun cosnan cu ta bay poco poco, no precupa, lo cuminsa bay miho di lo cual bo tabata spera. Number di suerte 08-25

Libra
Si tin un hende cu a haci algo malo, e sa esaki. Abo tin cu biba cu e problema. Awe bo por tin e confiansa. Number di suerte 17-27

Scorpio
pone na cla cua ta bo exigencianan den lo cual ta calidad. Awe bo no por acepta kico cu ta y cu no ta na bo nivel. Number di suerte 23-91

Sagitario
Ta precupa bo cu e plan cu bo a inverti bo tempo no lo yega ta cla un dia. Ta precupa bo e progreso. Bo no mester tene miedo 28-10

Capricornio
Ta miho pa bo prueba y asegura bo mes cu bo reaccion ta basa den lo cual ta pasando y no den lo cual bo ta imagina. Number di suerte 06-36

Acuario
Aunke bo ta sinti cu niun hende ta tende bo, bo no por haci manera bo plan a bay perdi. Number di suerte 10-32

Piscis
Bo ta topando cu e oportunidadnan, esaki lo por pone bo yega na e exito mas lihe. Tur cos cu bo tin cu haci ta, duna un tiki di espacio y ta mas flexibel. Number di suerte 01-12

Resultado

1	9	4	5	6	7	2	8	3
8	7	5	3	2	1	9	4	6
3	2	6	4	9	8	7	1	5
4	6	1	2	8	9	5	3	7
9	5	8	6	7	3	4	2	1
2	3	7	1	4	5	6	9	8
6	1	3	9	5	2	8	7	4
7	4	9	8	1	6	3	5	2
5	8	2	7	3	4	1	6	9

Difficulty Level ★★ 12/05

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a keda na banana:
El a keda na mitá; el a fracasá.

Busca palabra

E	A	M	R	R	V	S	J	E	Q	T	B	O	O	F
X	I	Y	E	H	S	R	W	U	U	L	T	D	X	B
A	C	W	L	M	V	F	C	F	A	N	A	V	L	A
G	N	V	I	U	O	J	A	F	E	S	S	U	P	W
E	E	T	G	H	N	R	M	M	E	B	U	U	I	M
R	I	X	I	B	O	E	A	R	N	D	X	N	U	V
A	D	K	O	O	N	T	E	B	W	D	S	K	F	Y
C	E	P	S	T	R	T	Z	T	L	T	X	P	Q	X
I	B	F	O	O	N	K	E	P	R	E	L	E	T	S
O	O	S	P	I	R	I	T	U	A	L	I	D	A	D
N	U	M	E	Y	U	V	M	L	I	M	R	K	B	M
H	O	A	D	E	F	E	C	T	U	O	S	O	Z	Q
C	C	X	S	M	N	O	H	E	L	P	M	O	C	S
Z	D	R	C	T	D	B	B	W	I	F	R	X	T	M
G	C	M	O	D	I	U	G	N	I	T	S	I	D	I

BLAFMENTO
COMPLEHO
COMPORTAMENTO
DEFECTUOSO
DISTINGUIDO
EXAGERACION
INSTRUMENTO
INTERESADO
MEMORABLE
OBEDIENCIA
RELIGIOSO
SPIRITUALIDAD

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

			7	9	1			
		4				8		
		7				6		
	2	5	9	7	8	1	6	
	3						8	
	8			4			2	
	4			1			7	
	6						1	
		9	6	8	3	2		

Difficulty Level ★★★ 12/06

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Stichting Monumentenfonds Aruba a forma parti di e Curaçao Heritage Conference 2017

ORANJESTAD(AAN)-- Na november ultimo a tuma lugar e di tres edicion di e *Caribbean Conference of National Trusts and Preservation Societies* na Curaçao. Stakeholders, profesionalnan y interesadonan den e area di patrimonio cultural y conservacion a asisti na e conferencia cu e tema e biaha aki ' Making Heritage Matter'. E conferencia a tuma lugar tambe den cuadro di e celebracion di binti aña di Willemstad riba e lista di patrimonio mundial di Unesco. Durante e conferencia a trata diferente temanan cu tin di haber cu preservacion di herencia cultural. A pone enfasis na locual ta e herencia subacuatico, financiamento di preservacion di patrimonio, mercadeo di herencia arquitectonico y reutilisacion adaptativo di di herecia arquitectonico. Directora di Stichting Monumentenfonds Aruba



Johnson notary services

PUBLIC AUCTION

THURSDAY DECEMBER 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public,ex. art 502 RV ev Code of Civil Procedure of Aruba:

A residential house locally known as

L.G. SMITH BOULEVARD 125-D

ARUBA





standing on a parcel of public land, 1865 m2 in size, situated at the L.G. Smith Boulevard in Aruba, locally recorded as Second division section A nr. 227.

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- No reserve price will be used for the auction of the above mentioned property. Only serious offers will be considered.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- A 1% commission will be paid over the highest bid in the first round of the auction, if the bid will be accepted by the seller.
- The auction conditions to be determined by civil law notary T.R. Johnson will be applicable.

For more information please visit our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS





(SMFA), Anne Witsenburg, tambe a duna un presentacion riba e di tres dia di e conferencia caminda a trata e tema di financiamento di restauracion y mantencion di monumentonan . E directora a uza Monumentenfonds Aruba como ehempel di un fundacion cu sin subsidio ta logra cumpli cu e meta di adquiri, restaura y mantene edificio y obhetonan monumental pa asina preservanan pa futuro generacionnan. A duna ehempelnan di proyectonan reciente caminda cu e fundacion por a conta tanto cu instancianan local como fondonan di monumentonan internacional pa hasi prestamonan na interes abou pero tambe ehempel di con instancianan local tambe ta inverti dor di patrocina parti di proyectonan di restauracion. E directora a pone enfasis cu tur esaki no ta logra di su mes, e resultado aki ta debi na e conscientisacion cu e fundacion ta purba duna tocante importancia di nos monumentonan como parti importante di nos herencia cultural. E contacto continuo cu e sector financiero y comercial tanto local como internacional ta hopi importante mescos cu tambe e contacto cu e doñonan y of herederonan di e monumentonan cual ta contribui na agrega balor na e monumentonan cu e storianan di esakinan. Nos ta orguyoso di por a demostra e interes y cooperacion en general di e comunidad di Aruba ora ta trata di proyectonan tocante herencia cultural di Aruba. Durante e conferencia tambe tabata tin actividadnan social na diferente areanan y edificionan monumental pa asina duna e participantenan ehempel di con na Curaçao a atende cu diferente areanan, entre otro pa busca inversionistanan pero tambe adapta e uzo di edificionan monumental. Esaki tabata sigur un bon oportunidad caminda cu e team di SMFA por a intercambia ideanan y tambe crea conexionnan nobo cu diferente organisacionnan cu ta traha hunto den Caribe cu e mesun meta di conserva monumentonan.



DEN AMBIENTE

PoetsTV

Durante untremendoambiente den Balashi Beer Garden...
Louis Koolman, Jose Maduro, Oscar Correa y Kenneth Yarzagaray a celebranananiversario den servicio di Tropical Bottling Company.



** E gran famia di MetaCorp a bolbeuni den Balashi Beer Garden pa asinaconhuntamentecelebraaniversarionan di cuater di nan fielempleadonan: Louis Koolman arecordasu 20 añakendeactualmente ta realisando un tremendotrabao den Distribution Department. Turi de Veer Director di Tropical Bottling Company aentrega Louis Koolmansumerecidoregaldo. Jose Madurotambe a recordasu 20 aña y actualmente ta unexcelenteempleado den Warehouse Department. Ryan Lampe aentrega Jose Madurosumerecidoregaldo.







Oscar Correa a recordasu 25 aña y ta unempleado clave den Distribution department. Turi de Veer aentrega Oscar Correa sumerecidoregaldo. Kenneth Yarzagaray a recordasu 30 aña y actualmente ta un experto den Maintenance Department, Philipp Weigand a entrega Kenneth Yarzagaraysumerecidoregaldo. Tabataunbunitacelebracion di reconocimentona e cuaterehemplarempleadonan di Tropical Bottling Company, cual a ser anima pa Dj Randy di Metropolis. Un Pabiengrandi pa e cuaterempleadonan cu sin duda a merecenanreconocimentodilantiehecutivonanhalto di MetaCorp y coleganan y den presencia di nan famia. Pa turpotret: Facebook/PoetsTV.





















Tremendo festival di Canto navideño di Centro di Bario Noord













ORANJESTAD (AAN): Pa prome biaha Centro di Bario Noord a tene un festival di canto pa muchanan. E tabata un anochi exitoso, na unda un publico basta grandi a presenta pa apoya y scucha nos muchanan canta cancionnan di pasco. Mayoria di nan pa prome biaha ta canta dilanti un publico y nan a hacie tremendamente bon. Tabatin 3 categoria.

Den categoria di 4 pa 6 aña Amelia Kamperveen a resulta e ganador absoluto cu su cancion *Mi amigo fie*l. Di dos luga a bay pa Moses McCollum cu *En el Polo Norte*. Xialing Tromp a sali na di tres luga cu su cancion *No bisami ayo.*

Den categoria 7 pa 9 aña ta Caylee Hooker a bay cu e prome luga cu *Mi pesebre*. Zaylee Illis a sali na di dos luga cu e cancion *Cushina di Mami*. Di tres luga a bay pa Mia McCollum cu *Mi primer Noel* y Ezahayra Arteaga na di 4 luga cu *Wela.*

Den categoria 10 pa 12 aña ganador tabata Gismary Linarez cu Amigos del Mundo. Jeshua McCollum a sali na di 2 luga cu e cancion *Bendiciona.*













Nos ta den epoca di gasta pa gasta y hinca curpa den debe?

Awe e prome fase di gastamento di placa ta yega su fin (kizas!). **"Sinterklaas feest"** ta tras di lomba mañan. Pero mes ora ta sigui tambe, cumpramento di Kerstboom, decoracion pa kerstboom, y oh si…., decoracion pa rond di cas.
Den tur esey tin tambe e reservacion pa calacuna, galiña of ham horna. Un di nan so. Dos di nan, of tur tres. Barata e no ta Sali bo. No lubida tampoco e ayaca cu dentro di algun aña nos mester encarga for di januari caba, sino na December no tin! Ayaca no ta barata mas tampoco y cuidao cu nan no ta hariña so, cu holor di loke mester tin den dje.
Mester di e bebida(nan), pasaboca(nan), bolo, encarga e **"fried rice"** special, e paketenan pa traha cu mangel y otro cos dushi pa mucha, regalonan pa henter famia di cas, famia di pafo di cas, famia di band'i cas, y famia di mas leu di cas y ainda no a yega na conocinan.
Si bo no tin placa pa cubri tur esaki, no cuminza mes! **Si no por, no por!** Si por, haci loke bo ta desea, pasobra **"placa tin cu lora!!"**
E prome di e dos epocanan di compra di regalo a pasa, eseynan ta San Nicolas y Pasco.
Hopi hende grandi tambe ta ricibi nan regalito, tambe pa Sinterklaas, aunke nan ta persisti cu Sinterklaas **"bestaat niet".**
E cos interesante di tur esaki ta, cu e tin di haber cu confianza di consumidor, cu ta refleha semper den confianza den mundo empresarial, cu ta refleha semper den aspecto cu placa mester lora pa **"cos sosode".**
Aki, pa hopi tempo, motiva pa circunstancianan no necesariamente enfatisa corectamente, no a duna suficiente importancia na e epoca special aki, y den contexto mas grandi, na e necesidad pa un pais haya tal balor.
Semper ta bisa cu ta **"hinca hende den debe"**, etc. **E acercamento aki semper mi a haya robez**, pero tambe e asercamento di **"hincamento di bo curpa den debe"** mi ta haya robez.
Mester por ta asina cu bo ta pensa poco diferente relaciona cu e topico di **"placa tin cu lora"** pero pa bo compronde tambe cu e **"placa tin cu lora"** pa berdad trece bienesar.
Ta miles y miles di hende ta traha den empresanan cu ta depende di **"placa ta lora"** pa e empresa keda habri; pa e logra un ganashi respectable cu por permiti'e haya un interes riba e inversion y permiti'e na mes momento pensa den direccion di mas inversion, cu lo trece mas actividad, lo emplea mas trahador y pone mas hende haya mas cent **"pa mas placa lora".**
Si ta sigui e noticianan economico via canalnan americano, lo por scucha casi tur dia di masha hopi economista cu ta bisa cu e cifra cu nan ta vigila mas tanto ta e cifra di index di consumidor, e **"consumer index".** E asunto di confidencia den consumidor, e asunto di **"mi tin confianza cu cos ta okay, anto mi por sali cumpra un cos."**
Mucho mas tanto mi ta haya cu na Aruba mester a haci e predicashi ey den contexto di **"gasta di acuerdo cu bo forza"**. No den sentido di **"no gasta!".**
Claro, si bo forza ta indica cu **"no tin forza"**, bo no mester gasta!
Mas cu obvio. Esaki ta salud basico di un persona na cabez di un familia y tur miembro di familia mester componde e situacion, cu asina mester ta.
Pero si mester mira, cu si tin algo di forza, teniendo cuenta cu **"wanta un poco dam pa warda awa tambe"** cu tur e cosnan aki, cumpra bo regalonan.
Incluso, regala bo mes loke por. Ta bo bista mester keda riba loke por. Ta di importancia pa na Aruba tambe nos haya un desaroyo salud di gasto di consumidor awor aki. Esaki no kiermeen den ningun circunstancia cu salud ta nifica **"mas tanto cu bo forza por carga".**
Esey no ta salud. Esey ta contrario na salud. Pero analisa debidamento bo circunstancianan y tur loke bo circunstancianan ta permiti. Usa e temporada special aki, teniendo na cuenta tambe celebracion di Sinterklaas.
Esaki pasobra ta custumber di duna un regalo, no pa mucha so, pero pa hende grandi tambe. **"Esey ta pret!"** Legumai e otro factornan riba cual por bini bek despues.
Anto, como tal, corda un hende maske ta cu un letter di chuculati. Corda cu e relacion humano ta mehora tambe. Entre tata cu mama, mama cu tata, tata cu mama cu yiu, yiu cu mama cu tata y tur edad di e yiunan, tur edad di e mamanan y tur edad di e tatanan. Ta un bon idea!
Anto despues pa Pasco un regalito mas special. Tin ora bo tin poco mas fondo ainda. Corda riba **"loke bo** por. No haci nada cu bo no por!" Si bo por a pensa den un televisor di 32 pulgada, no necesariamente pasobra bo a mira esun di 42 inch mas o menos, bo ta bay pe sin tene cuenta cuanto placa bo tabata tin.
Calcula e cos ey den tranquilidad di bo hogar. Sinta na mesa di comedor ey, sa exactamente kico bo tin, kico bo tin cu haya. Nota aya banda kico bo tin cu paga, ki bo tin na debe y di e forma ey determina **"tanto mi ta presupuesta".** Anto bay wanta na e presupuesto ey. Purba pa no subi **"at all".** Purba no subi sigur mas cu 10 porciento. Crea espacio, si ta necesario, bo ta wanta un poco den januari.
Hecho ta cu confiansa di consumidor tin cu bin. E confianza ey ta cu bin ora e bin di gobernacion. Hecho ta cu no necesariamente mester predica; **"no gasta nada!"**
E consecuencia ta net pa e hende cu bo a convence pa tuma un paso cu kizas e tabata tin espacio pa e por a gasta. **Placa tin cu lora.**

Juby Naar

E peligro cu un 'grass-cutter' por trece cune



ORANJESTAD (AAN) Un poco awacero a cay den e ultimo tempo ariba Aruba y mesora su tras, tur caminda simiña di yerba a spruy y core crece mesora.
Na diferente oportunidad, a yega di worde publica, con peligroso e ta pa esnan cu ta trafica banda e caminda cu e trabaonan di hacimento di limpieza ta worde tuma lugar, ya cu debi na e velocidad cu e machine ta draai, e ta saca kico cu ta los y mande den diferencia direccion.
Adhunto na e articulonan cu a worde publica, a worde splica ampliamente cu cada ken cu ta haciendo e trabao di limpieza banda di caminda, mester pone un heki na banda di caminda, pa asina por wanta cualkier obheto cu e machine por saca "tira". Na diferente oportunidad automobilistanan ta mira cu na vehiculo ta worde golpia pa cualkier obheto cu ta sali bula y si un hende dicidi pa yama Polis, pa e daño haci na su vehiculo, ta esunnan cu ta trahando cu e machine aki, ta esun cu mester bay paga e gastonan haci na e propiedad di otro hende.

CLOSE OUT SALE!!! 50% Off Cash & Carry ariba "American Standard" toilet, labamano, urinario, cranchi, parts; pvc pipe fittings di 110 & 50 mm; pvc fittings di ½" te 2"; 12" peg board hooks, punta di hero pa cura.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com



AANKONDIGING:

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder, van de 29ste november 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken op Aruba, die het originele hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan YULING SU en JIANHUI SU, beide zonder bekende woon en of verblijfplaats, BETEKEND een grosse van de beschikking van 10 oktober 2017 waarbij ten verzoeke van EMAWATTIE LALL en JOSE URBANO DIRKS, wonende in Aruba, de adoptie van Washan SU, geboren op 25 november 2010, Shang Zhen SU, geboren op 1 november 2012 en Xuan Wei SU, geboren op 10 december 2013, door EMAWATTIE LALL en JOSE URBANO DIRKS, geboren op Aruba is uitgesproken.

de deurwaarder
Linda R. Morales-Wix,

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Minister Presidente a duna di conoce:

Entre 15 y 18 di December lo trata presupuesto supletorio den Parlamento

ORANJESTAD (AAN) – Baha edad di pension tabata y ta un compromiso di gobierno di MEP for di campaña.

Asina Minister Presidente señora mr. Evelyn Wever-Croes a declara contestando un pregunta di prensa, na su salida di Gabinete di Gobernador.

E dignatario a comenta cu Partido POR tabata tin un otro vision, di bahe mas ainda. Pero nan yega na e acuerdo di bahe na 62 y den esey nan ta trahando. “Pero cu e ta baha ta baha, esey definitivamente”, e mandatario a subraya.

Tocante e pregunta encuanto sparmento riba e gastonan di Gobierno ta trahando duro riba esey. E mandatario a pone como ehemplo cu e prome minister anterior tabata tin 120 coordinador. “Ami no ta bay tin mas di 12 hende trahando cerca mi como consehero di mi staf, secretaria, bode, etc. Esey ta mi meta y mi vision”, Minister Wever-Croes a indica.

E otro ministernan por tin un tiki mas consehero of coordinador, pasobra nan tin mas cartera pero no e cantidad anterior. Esaki ya caba ta yuda cu algo, segun e minister presidente.

Huurmento di edificio ta otro tema cu el a menciona. El a subraya cu el a worde critica door di esaki siendo cu ta un propiedad so e tin cu ta su mes cas.

El a compromete su mes cu como Minister Presidente e no ta bay huur ningun edificio. Aworaki, el a splica, e ta sinta cu cuater edificio cu expremier Eman tabata huur, na diferente localidad na Aruba cual contrato no por kibra door di e manera cu nan ta hinca den otro cu nan por hiba bo Corte. Aworaki su conseheronan ta bezig ta trahando pa mira con por kibra e contratonan pasobra nan ta bashi. Un di nan ta unda e bureau Inovatie tabata cu nunca a existi pasobra nunca nan a lante legalmente, y tur e personal tabata temporal cu ora e gabinete bay cas, nan tambe.

Otro ta esun di Bo Bario ora nan a baha nan a core institui e como departamento y e personal tambe, cu tabata coordinador, y a core haci nan ambtenaar pero tampoco ta bay baha door pasobra e ta invalido. Asina e mandatario a subraya.

E diseñadornan grafico cu tabata rond di ex-Minister Eman tabata ocupa un edificio pero nan no tey mas. Como e lugarnan aki ta bashi, e mandatario tin e contratonan aki pa worde kibra pa asina no tin e gastonan aki mas. Asina ta bay baha gasto door di e diferente medidanan aki cu lo worde tuma.

El a duna di conoce tambe cu entre 15 pa 18 di December awor e reunionnan di Parlamento lo tuma lugar pa trata e presupuesto supletorio di e aña aki, hunto cu un ley di financiamento pa e deficit di e otro aña y e ley di cambio di ministerionan. Esaki lo sosode prome cu recess di Parlamento cu ta cuminza dia 22 di December, cual gobierno lo respeta.

El a indica tambe cu lo no tin ningun cambio den e presupuesto pasobra solamente lo trece dilanti kico e gasto y entradanan real ta, pero no cambio di maneho.

Si a tuma e decision despues di a sinta cu tur e instancianan social cu nan a bisa kico nan tin mester. El a anuncia cu Buro Sostene mi ta bay bira e “meld punt” pa registra tur abuso di mucha, no solamente sexual pero maltrato, etc., manera e caso tristo cu a sosode cu e dos muchanan. Eynan solamente dos hende ta traha y gobierno tin cu zorg pa pone mas hende, ya cu e casonan a aumenta for di loke a pasa cu e dos angelitonan.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

CATIRI 12-E

standing on a parcel of public land, 741 m2 in size, situated at Catiri in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 2958. The lease rights expire on May 11, 2048

Starting price: Afl. 214.000,--

2. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Devision Section N number 1469.

The lease rights expire on July 30, 2056

Starting price: Afl. 140.370,--

3. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054.

The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 136.710,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Paseo Herencia
“nos orguyo... Aruba’s pride”

Las Originales
LIVE in Concert
on Main Stage!

Date: 9 December 2017
Time: 8 PM

Paseo Herencia Shopping Mall | J.E Irausquin Blvd # 382-A
www.paseoherencia.com

Deporte Local

Eldwin Geerman a gana e Roy Angela major league best prediction award 2017















ORANJESTAD (AAN)- Pa di 5 aña consecutivo e locutor di Deporte, Roy Angela a tene su "Roy Angela Major league baseball best prediction award". Y e aña aki el a wordo gana pa Eldwin Geerman cu tin 11 prediccion bon y na di dos lugar Dino Ludens cu tabata tin 9. Diasabra anochi tabata tin e entrega di premio caminda e anochi aki a wordo bon anima pa e bandanan Badu y Why Not. Tambe Sra. Sandra Brown mama di Xander y Jair Bogaert a honra e presentenan cu su presencia y a entrega e ganador un t-shirt cu nomber di Xander y un pechi.

Deporte Local

Centro di Bario Brazil treciendo unión familiar den bario











ORANJESTAD (AAN) - Centro di Bario Brazil algún luna pasa a reinforsa su directiva, pa traha riba e diferente plan cu tin riba mesa, na bienestar di e famia den bario. Intencion ta pa sigui organisa diferente e actividadnan social, cultural y deportivo. Por ehempel cu weganan den bario riba di-anan nacional. Tambe sigui engrandece e Parada Folklor/Cultural, asina sigui trece bek e sintimento profundo di nos cultura di antes.

Otro actividad cu ta bay sigui engrandece ta e popular wega "Mens Erger Je Niet LIVE" cu ta wordo hunga durante henter aña den C.B.B. Hopi famia y coleganan ta topa otro den un forma alegre y intercambia durante di e wega.

Recientemente C.B.B a habri su propio Gym, unda un gran cantidad di miembro ta acudi pa entrena y keda den bon condición. Tur dialuna y diaranson 6:30pm tin les di Zumba y Soca Freestlye.

Den CBB tin les di cushinamento pa mucha. Intención ta tambe pa cuminsa Januari cu Agricultura pa mucha. Pronto tambe les di computer, weganan di volleyball y trefbal. Den CBB tin mesanan di Ping Pong cu ta wordo masha hopi usa. Tambe tin programa pa yuda esnan cu kier cana y core pa nan salud etc. E organisacionan deportivo manera Baseball y Futbol ta un tremendo aporte den bario, ya ta haciendo hopi na desaroyo di hoben y adulto.

E veld di yerba artificial ta wordo bon usa, pero actual mester drecha e lusnan solar cu no ta funciona optimal.

Centro di Bario Brazil a bishita tur school den bario.

E proyecto mas grandi cu C.B.B ta trahando algun tempo caba riba dje ta: pa conhuntamente cu schoolnan den bario stimula pa trece mas hoben hunto cu nan mayornan den Centro di Bario Brazil. Ya caba a haci un bishita na tur e schoolnan den bario, a papia cu cabesante di cada school pa conhuntamente organisa diferente actividad deportivo y social pa mayor y Yiunan.

Otro proyecto importante ta bay haci, ta un "Encuensta" (cu sosten di departamento Social)den bario pa haya mas información kico e habitantenan ta desea den bario.

Den e dianan binidero promer cu aña cambia ta bay tin diferente actividad di gran balor den Centro, manera:

7 Dec. Copa Aruba di Ping Pong,

15 Dec. Re-encuentro di trahadornan cu a yuda CBB,

17 Dec. Hadrey di Fama y Baluarte di bario.

27 Dec. Dande den Centro.

Esnan cu kier coopera cu Centro di Bario Brazil , por yama na tel 5846500 of 5946862.

Deporte Local

Aruba tabata anfitrion pa e curso pa "Match commissioner"











ORANJESTAD (AAN) - Arubaanse Voetbal Bond (AVB) hunto cu "Confederation of North, Central American and Caribbean Association Football" (CONCACAF) a organisa un curso pa "match commisioner". Mario Monterrosa, director di futbol Centro America di CONCACAF a facilita e curso di 2 dia. Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff, ta masha orguyoso cu CONCACAF a scoge Aruba pa ta anfitrion di e tayer aki pa tur isla di habla Hulandes den Caribe.

A pidi pa tin e curso aki a base di e necesidad cu e federacion tin, pa tin un "Match Commissioner" durante tur wega di futbol. E ta e persona responsabel p'e weganan di Division Honor. Rond di cada wega semper tin un organisacion y awo a haya e oportunidad pa implementa esaki na Aruba.

Algo cu ta bini extra ta cu na aña 2018, CONCACAF lo organisa hopi mas wega internacional. "Tur esunnan cu ta forma parti di e curso aki, por yega na remarca pa ta parti di e weganan internacional", asina Richard Dijkhoff a conta. Esey ta locual nan ta haciendo y Aruba a conta cu participantenan for di Boneiro, Corsou, St. Maarten y Surnam, kendenan tambe a participa hunto cu Aruba na e curso aki. El a sigui elabora cu e intencion ta pa na final di e curso nan evalua e cursistanan y pa asina mira ken lo bin na remarca pa haci e trabou di comisario di partido internacional tambe.

Aruba a tene e curso aki pa prome biaha y pa AVB esaki ta un honor. Organisa e curso aki ta refleha riba e confiansa cu CONCACAF tin den e federacion di futbol di Aruba. "Esaki ta e di tantisimo oportunidad cu nan ta brinda nos. Nos ta considera esakinan como un reconocimento di e bon trabou cu nos ta bin ta haci", asina el a expresa.

Mario Monterrosa tabata encarga pa duna e curso di comisario di partido di CONCACAF p'e islanan cu ta papia Hulandes. A parti di e programa One CONCACAF, nan ta haci e curso aki den tur pais di Caribe manera ta haciendo den Centro America. Asina aki tur pais y tur idioma por ta den e mesun integracion. Pa prome biaha ta haci e curso aki pa islanan cu ta papia Hulandes, pero a realisa e curso aki na Granada p'e islanan cu ta papia Ingles. Tambe a organisa e curso aki na Guadalupe p'e islanan cu ta papia Frances, asina el a expresa.

CONCACAF a cuminsa duna e prome nivel di e curso aki, pero nan ta purbando di haya e miho candidatonan di tur curso haci pa asina despues nan por haci un curso di refuerso. Asina aki lo conta cu e participacion na nivel internacional.

Deporte Local

Club di dam Arowak a entrega premionan di campeonato





ORANJESTAD (AAN) - Club di dam Arowak, a organiza riba diadomingo 26 November un Campeonato di dam pa nos hobennan den 2 categoria. Un categoria U-21 pa hobennan bao di 21 aña y un categoria U-14 pa nos muchanan bow di 14 aña. E campeonato aki a tuma lugar den Centro di Bario Brazil.

Ganador den categoria U-21 a bira Patrick Williams. Patrick a gana 3 wega y a perde 1. Ganador den categoria U-14 a bira Oby Tromp. Oby tambe a gana 3 wega y a perde 1. Segundo lugar den U-14 a bira Jose Miguel Bueno.

Entregamento di premio a tuma lugar diadomingo dia 3 di December den nos clubhuis na Nieuwstraat 11, Oranjestad. E ganadornan a ricibi banda di nan trofeo un macuto di pasco.

Tumazu campeon di billiard comercial







ORANJESTAD (AAN) - E torneo di Tumazu Billiard Commercial a start sali dia 16 Mei- 2017 y a termina Diabierna ultimo.

Teamnan cu a participa ta Mongoose, Bad dogs, Vipers y Tumazu. Y e ganador di e campeonato aki a resulta na di prome lugar Tumazu, na di dos lugar Vipers, y na di tres lugar Bad dogs ,

Tumazu Disco Bar kier a gradici tur e referee nan , team nan y e fanatico nan y tambe na nan sponser.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

DEPORTE INTERNATIONAL

Manchester United ta termina na prome lugar di nan grupo, despues di gana CSKA Moscow 2-1



MANCHESTER: CSKA Moscow Diamars tabata tin un chens chikito pa pasa pa proximo rond di Champions League. Nan tabata tin mester di sikiera logra un empate contra Manchester United y spera cu FC Basel lo perde contra Benfica.

Nan por a pasa pa proximo rond tambe cu un triunfo riba United y un empate den e wega di Basel.

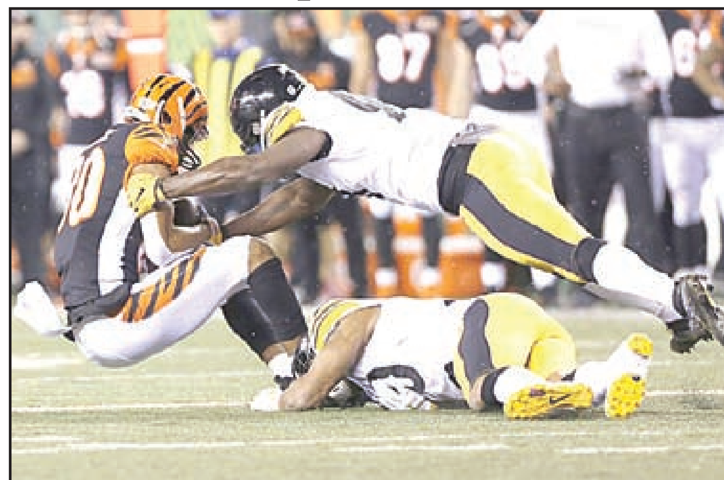
E equipo Ruso a cuminza bon y a bay ariba 1-0 door di un gol di Vitinho den di 45 minuut.

Sinembargo, den di 64 minuut Romelu Lukaku a empata e wega pa Uited y den di 66 minuut Marcus Rashford a anota, pa duna e equipo Ingles un triunfo di 2-1.

Door di e triunfo United ta caba como lider di e grupo cu 15 punto, mientras cu Basel ta caba na di dos lugar cu 12 punto, despues di a derota Benfica 2-0.

United y Basel ta pasa pa e fase di knock out di Champions League, mientras cu Basel lo pasa pa Europa League.

Steelers ta bin bek pa gana Bengals, despues di ta perdi 17-0



CINCINNATI: Dialuna anochi Chris Boswell a scop un field goal despues cu Antonio Brown a captura un paso di 6 yarda pa anota un touchdown y un biaha mas Pittsburgh Steelers a logra un triunfo inespera.

Inespera pasobra Pittsburgh na dado momento tabata perdi 17-0.

Asina mes quarterback Ben Roethlisberger y e otro hungadornan di Steelers manera semper a sigui kere den nan calidad y a bin bek pa gana 23-20.

E touchdown di Brown a empata e wega na 20 faltando 3:51 y Pittsburgh a haya e bala bek cu suficiente tempo riba holoshi pa logra anota e field goal ganador.

Un di e problemanan grandi cu Bengals tabata tin ta cu nan a comete 13 penalty, cu a costanan 173 yarda.

Roethlisberger tabata tin un bon wega cu 24 di su 40 pasonan completa, cu 2 touchdown y 1 intercepcion.

Bayern Munich ta gana Paris Saint Germain 3-1, pa gana grupo B



ALEMANIA: Diamars Bayern Munich a tuma revancha riba Paris Saint Germain (PSG), door di gana e ultimo wega di grupo B contra e equipo Frances 3-1.

E prome wega entre e dos equiponan a caba 3-0 na fabor di PSG, pero e biaha aki hungando na cas, Bayern a domina e wega.

Door di gana e wega, e equipo Aleman a gana e grupo, mientras cu PSG tambe ta pasa pa proximo rond, terminando na di dos lugar.

E homber grandi pa Bayern tabata hungador di medio campo Corentin Tolisso, kende a anota 2 biaha.

El a anota su prome gol den di 37 minuut y su di dos a bin den di 67 minuut.

E prome gol di Bayern a wordo anota pa Robert Lewandowski den di 8 minuut caba.

E gol di PSG a wordo anota pa Kylian Mbappe den di 50 minuut.

Irving ta anota 32 punto y Celtics ta gana Bucks 111-100



BOSTON (AP): Semper Kyrie Irving tabata admira for di leu e talentonan di Al Horford y awor e ta beneficia di esaki como su compañero di equipo.

Dialuna Irving a anota 32 punto, di cual 19 tabata den di dos mitad, pa yuda Boston Celtics gana Milwaukee Bucks 111-100.

Esaki apesar di e hecho cu Giannis Antetokounmpo a anota 40 punto pa Bucks.

Horford a contribui pa Boston cu 20 punto, 9 rebounds y 8 asistencia, mientras cu Jayson Tatum tambe a yuda cu 17 punto pa Boston, cu tin e mihor record den NBA (21-4).

Celtics awor a gana 5 di nan ultimo 6 weganan.

“Nos ta djis utiliza nos forzanan, esta ami ta realiza cu e por uza ami y ami por uza e”, Irving a bisa despues di e triunfo.

Khris Middleton riba e anochi a anota 19 punto pa Milwaukee, mientras cu Eric Bledsoe a caba cu 18.

Noticianan for di Hulanda

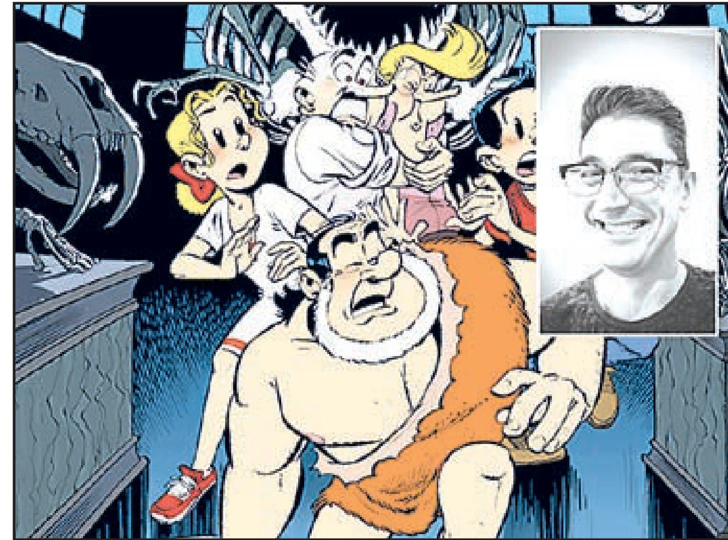
Minister Hulandes di Asuntonan Exterior, preocupa pa menaza di misil di Noord Korea pa Europa



BRUSSEL: Minister Halbe Zijlstra di Asuntonan Exterior ta preocupa riba e misilnan reciente cu Norod Korea a lanza.
"E misilnan balistico cu potencialmente un cargamento nuclear, tin e capacidad di yega Merca y Europa y esey ta un menaza hopi grandi di seguridad pa nos tur", Zijlstra a bisa Diamars despues di un reunion cu su coleganan di Union Europeo na Bruselas.
E minister Mericano Rex Tillerson tambe tabata presente.
"Nos no ta acepta e programa nuclear", el a bisa.
"E presion economico lo sigui, te ora cu Noord Korea cambia su curso", el a sigui bisa.

Zijlstra a indica cu mester yega na un solucion diplomatico.

Pa prome biaha un Hulandes a wordo pidi pa pinta un edicion completo di Suske en Wiske



BELGICA: Pa prome biaha un artista Hulandes a wordo pidi pa ta responsabel di pinta full un edicion di e famoso Suske en Wiske.
E Hulandes Gerben Valkema a pinta e buki mas reciente Cromimi, cu ta e prome parti di un homenahe annual cu ta wordo duna na e figuranan hopi famoso na Hulanda y Belgica.
"Mi ta asina orguyoso", segun Valkema, kende como mucha tabata un fan grandi di Suske en Wiske.
"Si bo wordo pidi pa pinta bo heroenan di hubentud, esey ta un honor hopi grandi", segun e artista.
"Bo por yama esaki e premio mayor", Valkema di 37 aña a bisa.
Awe e edicion mas nobo di Suske en Wiske ta drenta mercado.

FIOD a drenta tienda di web Neckermann.com, den investigacion di labamento di placa



HULANDA: E asina yama Financieel Opsporingsdienst (FIOD) di belasting, a drenta den e tienda di web Neckermann.com.
Esaki RTLZ a reporta Diamars atardi.
FIOD a hasi un razzia tambe den e compania madre Readen na Naarden. E servicio di investigacion di belasting a anuncia cu nan a listra den diferente lugar, pa detecta un operacion di labamento di placa di 5 miyon euro.
Fuentenan a indica cu e directornan di Readen y Neckermann a wordo hiba warda di polis pa wordo interoga.
Ta trata di listramento den e edificionan di e compania na Naarde, Hilversum, Almere, Drachten, Loosdrecht y Lunteren.

Hoben di 15 aña ta core mas di 200 kilometer pa ora den auto cu el a joyride



ZALTBOMMEL: Un mucha homber di 15 aña di Zaltbommel a core mas di 200 kilometer pa ora, cu e auto cu el a joyride di su tata.
Despues cu polis a cuminza core su tras, el a cuminza core masha duro mes, pa scapa for di nan.
Esaki no a logra, pasobra un rato despues polis a alcanza y para e auto riba highway A2, den cual e hoben di 15 y su amigo di 14 aña tabata sinta.
E persecusion a cuminza marduga, ora cu polisnan a wak e auto core cu velocidad halto riba e highway.
Ora cu e chofer no a reacciona riba e señal di para, nan a cuminza core su tras te ora cu nan a logra pare.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Noticia Internacional



LOS ANGELES, CA: (L-R) Actriznan Rachel DeMita, Lea Michele, y Julie Foundy a atende evento AwesomenessTV's "Versus", den colaboracion cu Gatorade, na Awesomeness HQ na Santa Monica, California.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

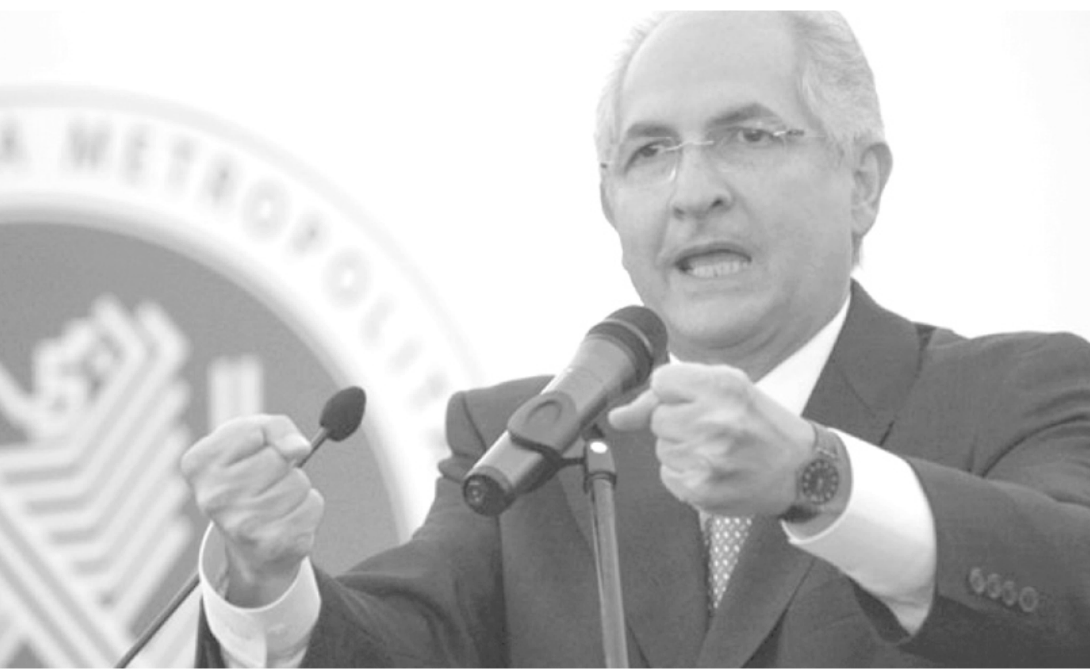
Spaña: Huez a retira orden di aresto contra ex lidernan di Cataluña



MADRID: Un huez Spaño a retira ordennan di detencion Europeo contra ex presidente di Cataluña, Carles Puigdemont, y cuatro miembro di su gobierno cu a lucha contra nan extradicion desde Belgica.
Un vocero di Corte Supremo a bisa cu e funcionarionan por wordo aresta si nan regresa Spaña pasobra nan ta wordo busca pa delitonan relaciona cu independencia di Cataluña.
E vocero a papia bao di condicion di anonimato.
Huez Pablo Llarena a bisa cu ordennan di aresto individual Europeo no ta wordo aplica na un delito cometi como parti di un grupo mas grandi y cu a demostra nan "intencion di regresa Spaña" pa presenta eleccionnan cu lo tuma lugar na Cataluña dia 21 di December.
E cinco politico di Cataluña mester responde na cargonan di rebelion, rebelion y malversacion pa nan rolnan den un referendum ilegal pa independencia na Oktober, cu yega na declaracion di independencia pa parlamento regional.
E delitonan aki tin condenanan di varios decada di prison na Spaña.
E ordennan di aresto Spaño, Europeo y internacional a wordo emiti dia 3 di November, despues di detencion di varios miembro di gobierno di Puigdemont bao cargonan provisional.
Dos ex miembro di Conseho di Minister, incluyendo vicepresidente Oriol Junqueras, y dos activista separatista ainda ta cera.
Puigdemont y su colaboradornan na Brussels no a contesta di inmediato anuncio di huez, pero abogado defensor Paul Bekaert a keda sorprendi ora un periodista a dun'e e noticia.
Puigdemont a dirigi e campaña di su partido den eleccion di 21 di December convocas pa gobierno Spaño, cu ta purbando di haya un salida na crisis institucional mas grave di e pais den casi cuatro decada.

Ledezma no a pidi asilo na Spaña, ni ta definitivo cu e lo keda den e pais

MADRID: Alcalde metropolitano di Caracas, Antonio Ledezma, a nenga cu el a pidi asilo na Spaña, na unda el a yega 18 di November pasa, ni ta kere cu ta definitivo cu e ta bay keda den e pais, ya cu esaki lo depende di analisis cu otro opositornan, na unda e ta mas util pa pueblo Venezolano.
Den un dialogo organiza pa Forum Europa na Madrid, a indica cu nan lo reuni cu autoridadnan Spaño riba su status huridico, den caso cu e dicidi di keda, aunke el a indica cu por ta den otro paisnan di Europa of otro lugar.
Ademas, a demanda un "reglamentacion" cu lo yuda "regulariza" miles di Venezolano cu a yega Spaña forza pa situacion politico y economico.
E ex alcalde Venezolano a nenga cu e ta conta cu apoyo economico di fundacionnan, pero a mustra habri pa esaki, semper cu transparencia riba gastonan di su viahenan y pafor di Venezuela, for di unda el huy dos siman pasa cu "ayudo di militarnan", el a comenta.
Puntra si oposicion Venezolano ta dividi, a califica di "normal" cu tin posicionnan diferente y a bisa cu oposicion ta sali padilanti ora nan ta actua cu coherencia, pa loke el a reclama un "liderazgo colectivo solido" sin cay den personalismo.
"Nos mester apoyo di comunidad internacional", el a enfatiza, contra un "regimen" cu ta un "colonia" di Cuba, "cu tutela desde Havana".
Ledezma a reitera cu den su pais no ta existi separacion di podernan y hueznan ta "marionetanan di e regimen", ora loke nan mester haci "ta respeta Ley". El a defende stimulacion di inversionnan nacional y extranhero pa loke ta trata derechonan economico y di propiedad y normanan constitucional pa saca hende di pobreza cu trabao y salarionan husto.





Noticia Internacional

Embahador Venezolano den Nacionnan Uni a renuncia pa pedido di Maduro



Embahador di Venezuela den Nacionnan Uni, Rafael Ramirez, blanco di acusacionnan di corupcion den petrolera estatal PDVSA, a renuncia su cargo pa pedido di presidente Nicolas Maduro, segun un carta difundi riba Twitter.

E renuncia di Ramirez, kende a dirigi PDVSA entre 2004 y 2014, a tuma lugar den medio di un ofensiva contra corupcion den e compania, fuente di 96% di entrada di e pais.

Dos di nan homber mas cercano, Eulogio del Pino y Nelson Martinez, ex Ministernan di Petroleo y di PDVSA, a wordo deteni siman pasa.

Un dia despues cu su primo a wordo aresta, e empresario Diego Salazar, cu a intensifica denuncianan di oposicion cu Ramirez ta principal responsable di desfalco di e compania.

Samper ta kere cu China "ta yenando bashi di liderazgo" cu Merca ta lagando atras



MADRID: Ex presidente Colombiano, Ernesto Samper ta considera cu China "ta yenando bashi di liderazgo pa cana den direccion contrario di e polemico Donald Trump".

Den un articulo difundi den prensa, ex mandatario Colombiano (1994-1998) a opina cu formula "Merca Prome" cu ta proclama presidente Mericano "ta bay contra eskemanan nobo di relacionamento global atravez di blokenan regional".

Pa fundamenta e alegacion, e ex Secretario General di UNASUR a subraya cu "si na 1992 Merca tabata produci un 26 % di PIB mundial y China 5 %, awendia, 25 aña despues, China ta genera 18 % di PIB y Merca a keda den 16 %".

For di e datonan, Samper a skirbi cu "China ta ocupando espacio di liderazgo narcisista di Trump den materianan manera comercio liber, calentamento global, construccion di infraestructura pa desaroyo of mantenimento di sistema di Nacionnan Uni".

Y el a menciona presidente di China, Xi Jinping ora el a bisa: "Nos no mester tira culpa riba nos mes, maldeci otronan, perde confianza of huy di nos responsabilidadnan".

Samper a bisa "cu China hamas lo invadi otro pais pasobra nan no tin socionan sino amigonan, algo cu ta sona manera musica celestial na America Latina, nos lo wak si "soño americano" lo bira soño Chines".

Merca a ordena nan empleadonan pa evita bay Ciudad Bieu di Jerusalem

Washington a prohibi empleadonan di gobierno Mericano pa bishita Ciudad Bieu di Jerusalem debi na manifestacionnan Palestino anuncia contra proyecto di Donald Trump di traslada embahada, departamento di Estado a informa.

E prohibicion a wordo aplica tambe na Cisjordania, teritorio Palestino ocupa pa Israel y cercania di Jerusalem, el a bisa. Nan lo autoriza solamente bishitanan oficial "esencial" cu lo tin medidanan di seguridad adicional, el a agrega.

Departamento di Estado tambe a adverti cu " ciudadanonan Mericano mester evita sitionan na unda multitud ta congrega y lugarnan cu tin presencia policial of militar fuerte".

Trump a papia cu varios hefe di Estado y gobierno di Medio Oriente, su decision di traslada embahada di Washington desde Tel Aviv pa Jerusalem, aunke sin indica e fecha.

Gobierno Israeli a reivindica totalmente Jerusalem como nan "capital historico", pero Palestinonan ta reclama cu Oost Jerusalem, anexa y ocupa pa Israel, ta e capital di un futuro estado Palestino.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Bomberonan a purba di scapa un cas na Ventura, California. Bomberonan a bringa un candela na California cu a laga por lo menos un morto, a destrui mas di 150 cas y negoshinan, y a forza miles pa evacua.

Lillyputters lo celebra 40 aña di existencia





ORANJESTAD (AAN): Dia 3 di Januari, Lillyputters lo cumpli nan di 40 aniversario, y segun directora di Lillyputters, Señora Lilly Arends, nan lo celebra esaki den grandi! Durante un conferencia di prensa na Peanuts Restaurant, tanta Lilly a splica cu nan a tene nan prome actividad, un 'fun walk' na November cu tabata un exito. Y asina nan a haci un fundraising pa nan siguiente actividad cu lo tuma lugar dia 7 di Januari, cu un parada di carnaval pa muchanan di Lillyputters, pero tambe pa otro mucha cu por kier participa. Lillyputters kier a haci un invitacion na tur mucha, como tambe nan ex alumno y mayornan, pa bin participa den nan parada riba 7 di Januari. Segun tanta Lilly, su deseo mas grandi ta reuni ex alumno y mayornan despues di tur e añanan cu e muchanan tabata cerca dje na school. El a agrega cu e invitacion ta habri na otro schoolnan cu kier uni cu nan den e parada.

Mirando cu ta trata di un parada di carnaval, e ta invita tur 39 reina pa participa den e parada. Y si nan tin nan sjerp, pa trece esaki. Dia 27 di Januari, nan lo elegi nan di 40 reina di Lillyputters, na Renaissance Convencion Center.

Personalize a Perfume Bottle! December 8-9th



Customize a perfume bottle for FREE by renowned engraving artist, Oscar Hernandez.

*on selected perfumes; messages 20 characters or less.

Maggy's Paseo Herencia
Friday, December 8th | 1:30 pm to 9:30 pm
Mall J.E. Irausquin Blvd. # 382-A Noord
T: 529-2118

Maggy's Main Street
Saturday, December 9th | 10:00 am to 7:00 pm
Caya G.F. Betico Croes # 59 Oranjestad
T: 529-2111





Explora e Dianan di Fiesta!

Sinterklaas • Pasco • Aña Nobo • Shopping!

Dianan di fiesta ta dianan pa comparti momentonan agradabel y dimes pa haci compras. For di un regalo te un cena familiar di Pasco, for di carchi di evento te paña pa e ocasion festivo; cu Fun Miles tur esakinan ta posibel. Esaki ta e temporada mas bunita di aña, pues sali y explora e fun!

Feliz dianan di fiesta y un 2018 Funtastico!

Probecha di hopi oferta atractivo cu Fun Miles!



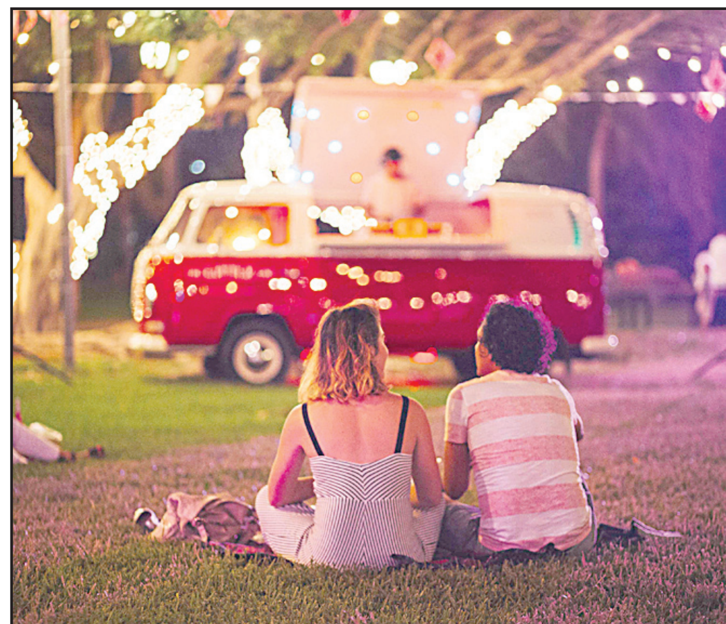
Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Exitoso prome edicion di Rosé All Day









ORANJESTAD (AAN): Renaissance Aruba por mira bek riba un exitoso prome edicion di 'Rosé All Day'. "Nos ta masha contento cu e reaccion di parti publico y tur esunnan cu a experencia e prome edicion di 'Rosé All Day'. Nos ta consciente cu tur evento nobo ta tuma un poco tempo prome cu publico custumbra cu'ne, sinembargo e 'Rosé All Day' di siman pasa a pasa su test y a demostra cu Aruba ta cla pa conceptonan nobo y diferente".

Renaissance Aruba Resort y Arion Wine Company ta uni den un mensahe di gradicimento na tur cu a presencia un atardi realmente diferente cu un bahada di solo impresionante. Wilhelmina Park pa e diasabra ey a figura un Lounge area, un photobooth y loke a hala hopi atencion ta e Dj 'van' den cual Joa Salas y Rustica a percura pa dushi musica! Tur cu a pasa riba boulevard por a nota e gruponan di amigo of pareha riba nan 'blanket' colorido ta disfruta di un atardi hopi ameno.

Na yegada tur bishitante a ricibi nan 'basket di cuminda', cu a inclui pita bread y hummus, beef sandwich, salada di fruta, salada vegetal y dessert di chuculati. Despues di esaki tur bishitante a ricibi na basket cu nan boter preferi di rosé, nan cup special di 'Rosé All Day', nan 'blanket' y un boter di awa.

Bishitantenan por a scoge entre e package di Relax Pink, Whispering Angel of e Champagne Bollinger. Durante di e evento waiternan a reparti Frosé (Frozen Rosé), mientras bishitantenan a disfruta di un atardi pa anochi di relahamiento.

Riba fotonan adhunto por haya un imprecion di e prome edicion di 'Rosé All Day'. Keda pendiente pa un siguiente 'Rosé All Day' cu lo tuma lugar den 2018.

Pa mas informacion y foto por bishita nan pagina di facebook Renaissance/events.



Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner

Oranjestad
LG Smith Blvd #120
297.588.2211

Aruba North
Boegoeroei 85-D
297.587.7788

20% OFF*
PAINTING SUPPLIES

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad® Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores in the Caribbean only. Offer valid 12/07/17 - 12/11/17. ©2017 The Sherwin-Williams Company

Riba su fecha natal

Minister President Evelyn Wever-Croes a celebra hunto cu muchanan di Emma School

















ORANJESTAD (AAN): No ta desconoci pa Aruba cu pa nos Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes muchanan tin un prioridad grandi y un luga hopi special den su curason. Pa e motibo aki tambe riba dia di su cumpleaño, e mandatario di nos pais a celebra esaki den compania di muchanan. Tabata un honor pa Prome Minister ricibi muchanan di Emma School na Fort Zoutman diamars mainta na unda hunto cu Sinterklaas y su Zwarte Pietnan nan a goza di un mainta hopi bunita anima. Cada muchan a ricibi un regalito di Sinterklaas. Sr. Lyonell Dirkzs a anima e celebracion aki en bibo den su programa di Mainta Diferente na TOPFm na unda esnan na cas tambe por a disfruta di cumpleaño di nos Prome Minister. Juffrouw Jenny Boekhoudt, den nomber di cabesante y demas docentenan y alumnonan di Emma School, a haci entrega di un regalo na Prome Minister, kende a aprecia esaki masha hopi mes. Pa Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes tabata un gran placer pa mira caranan contento di tur e muchanan di Emma School. Y a encurasha nan tur pa nan sigui haci nan best na scol. Y alabes desea nan tur feliz dianan di fiesta benidero. Na e ocacion aki Prome Minister a tuma tempo pa gradici tur esnan cu a haci su cumpleaño asina special cuminsando pa Party Express cu a regala e muchanan Dino Jump y tur su servicio riba e dia aki. Na su colega Minister Chris Romero cu a percura pa un Arubus busca y hiba e muchanan di Emma School pa Fort Zoutman. Y finalmente Prome Minister ta gradici Emma School pa bin celebra hunto cu n'e y haci e dia aki asina inolvidabel p'e.

Pabien Prome Minister.





















Anuncio importante!

Banco di Caribe kier informa cu **Diabierna, dia 8 di december 2017, nos lo cera pa publico for di 2'or di atardi.** Nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por causa.

Banco di Caribe • Vondellaan 31, Oranjestad, Aruba.
Tel: +(297) 523 2250 • www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE

Panama a rechaza nan inclusion riba lista preto di UE riba paraisonan fiscal



Presidente di Panama, Juan Carlos Varela, a rechaza inclusion di su pais den prome lista preto di paraisonan fiscal adopta pa Union Europeo, mientras cu gobierno a yama su embahador na Brussels.

"Esaki ta un decision lamentable. E pais a manda un carta na unda nos a laga nos posicion claro. Nos ta sinti cu ta un medida inhusto", Varela a bisa prensa.

Pa e mandatario, Panama a haci un "trabao grandi" y "a duna pasonan importante" pa no aparece den e tipo di listanan. Sin embargo, "nos a duna pasonan y despues pone exigencianan nobo", el a reclama.

"Panama no ta ningun paraiso fiscal", e presidente a agrega, kende a bisa cu su gobierno lo reclama na nivelnan diplomatico "mas halto".

Ministernan di Finanzas di Union Europeo a adopta nan prome lista di 17 paraiso fiscal cu ta opera pafor di bloke Europeo, y a inclui Panama hunto cu Bahrein, Barbados, Zuid Korea y Emiratos Arabe Uni, entre otro.

Husticia di Merca a cita Deutsche Bank pa presenta documentonan riba Trump



Deutsche Bank a haya un citacion hudicial pa presenta documentonan relaciona cu supuesto conspiracion entre funcionarionan Ruso y comite di campaña di Trump den eleccion di aña pasa, segun un fuente cerca di e caso.

E fuente a confirma e citacion hudicial di e banco Aleman poco despues cu vocero di Cas Blanco, Sarah Sanders, y abogado di presidente Trump, Jay Sekulow, a nenga cu citacion hudicial a referi informacionnan financiero di e mandatario.

Segun e fuente, e demanda hudicial na Deutsche Bank a wordo presenta alun siman pasa y ta enfoca riba relacionnan entre e entidad bancario y Trump.

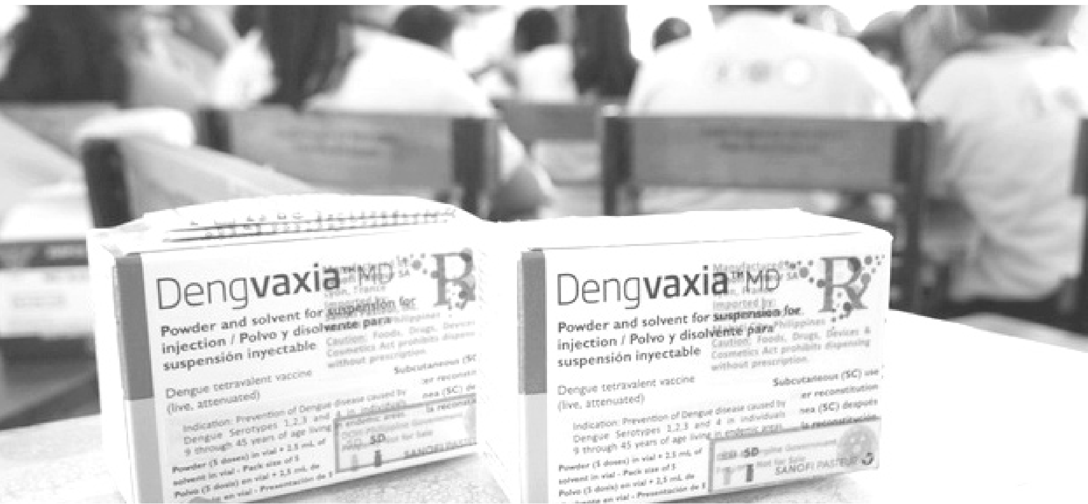
Mientrastanto, un vocero di Deutsche Bank a señala cu e banco "ta tuma seriamente nos obligacionnan legal y lo sigui dispuesto pa coopera cu investigacionnan autoriza riba e cuestion".

Sanders a bisa cu informacionnan cu Fiscal Especial encarga cu investigacionnan riba 'caso Ruso', Robert Mueller, a pidi informacionnan financiero di presidente tabata "completamente falso".

Den documentonan publico, Deutsche Bank a fia cerca di 300 miyon dolar na companianan cu ta forma parti di negoshinan di Trump y cu awo ta wordo dirigi pa un di yiunan di e presidente.

Deutsche Bank tabata un di poco banconan di Wall Street pa mantene negoshinan cu Trump prome cu su eleccion como presidente.

Filipinas a para bendemento di vacuna di Sanofi contra dengue



MANILA: Filipinas a ordena laboratorio Sanofi pa para benta, distribucion y comercializacion den e pais di e vacuna contra dengue Dengvaxia, despues cu compania Frances a informa cu inmunizacion por empeora e malesa den algun caso.

E pais den zuidoost asiatico a suspende un programa gubernamental pa vacuna miles di mucha cu Dengvaxia debi na hayazgonan difundi pa Sanofi siman pasa, cu ta inclui posibilidad di riesgonan mas grandi pa esnan cu no a yega di wordo contagia cu e virus prome cu nan ricibi e dosis.

"Pa protege publico general, Departamento di Alimentacion y Remedinan Filipino a ordena inmediatamente Sanofi pa suspende benta/distribucion/comercializacion di Dengvaxia y ehecuta retiro di Dengvaxia di mercado", segun Gobierno di Manila den un comunicado.

E agencia tambe a indica Sanofi realiza un campaña di informacion y difusion, y a agrega cu tur establecimento sanitario mester reporta cualkier incidencia cu ta demostra cu Dengvaxia a causa morto of malesa grave den algun persona.

Organizacion Mundial di Salud (OMS) a apoya decision di Filipinas di suspende vacunacion: "OMS ta apoya decision di Departamento di Salud di Filipinas di suspende programa vigente hasta cu tin mas informacion disponible".

OMS a indica cu nan ta spera revisa datonan di seguridad di Dengvaxia.

Representantenan di Sanofi a manifesta cu no tin casonan fatal vincula cu e vacuna, cu a wordo uza pa inmuniza casi 734.000 mucha mayor di 9 aña na Filipinas, como parti di programa oficial cu a costa 3.500 miyon di peso (69,13 miyon di dolar).

Dengvaxia, e prome vacuna aproba pa dengue, no a protege di manera igual y eficaz contra cuatro variedad di e virus durante testnan clinico. Sanofi ta spera cu e vacunacion lo genera 1.000 miyon di dolar pa aña den benta, algo cu awo a mustra dificil pa logra.



Jack Phillips, doño di Masterpiece Cake na Colorado, a para banda di su simpatizantenan pafor di Corte Supremo pa caso Masterpiece Cakeshop vs. Comision di Derechonan Civil di Colorado na Washington, DC. Corte Supremo a cuminsa scucha argumentonan ayera den caso cu a wordo describi como esun mas grandi pa derechonan di homosexualnan desde cu casamento entre parehanan di mesun sexo a wordo aproba dos aña pasa. E caso a cuminsa entre pahera, Dave Mullins y Charlie Craig contra Masterpiece Cakeshop, cu a nenga na Juli 2012 pa traha nan bolo di casamento.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario.
Adres; Sabana Grandi 13-C, Santa Cruz.
Cel; 567-6541

TA FURA STOEL
561-2941

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 593-4387

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Tanki Leendert 10-B Unit 1
Ta fura tur tipo di Muebles.
20% di descuento ta temporada di fin aña.
Cel; 592-3344

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw, pa GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, stoof, washmachine, frigidaire, tv etc.
Yama nos na 561-4297 / 561-4179
ARUBIANO BALENTE.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING.
Cel; 594-1550 / 594-1826.

FOR RENT
IGLESIA
Ex KK
670 meter.
Cel: 741-5767.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, mosaico, dak, drecha dak,
VERF CAS, PLOMERIA.
Trabou grandi y chikito.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522

SE ALQUILA
Un apartamento en Simeon Antonio, Kanariestr. 3-A.
Dos (2) baños, dos (2) habitaciones, cocina, sala, terraza, entrada privada, servicio aparte. Afl. 1000,= mas un deposito.
Cel: 566-9700 / 566-3708.

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
Cel: 699-0011.

TA HUUR
Apartment na Bubali 88-A pa luna Afl. 1008,=.
Luz y awa apart.
Yama 565-3986 despues di 8'or am.

TA HUUR
un apt. studio Afl. 800,= + dep. Afl. 800,=. Un apt. di 1 camber. Awa y coriente no ta incl., sin airco, internet y cable ta incl. Situa na Ponton.
Hubadastraat 16.
Yama 594-4368.

TA HUUR
Un studio apartamento den centro di Oranjstad. Muebla Afl. 600,= p/l mas deposito. Coriente y awa no ta inclui.
Yama cel: 594-4368.

AIRCO SERVICE
Ta service airco di cas pa Afl. 100,=.
Interesado por yama 561-6185 / 749-4395.

!!GANGA!!
Apartment amplio + porch priva.
Semi muebla Afl. 850,= p/l.
Cumana, Oranjestad.
Yama cel: 280-7070

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
594-5115

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

TA BENDE
un Bar y Restaurant full equipa den operacion cu tur permiso. Situa na centro di Oranjestad.
Interesadonan por yama 594-4368.

TA HUUR
Un apartment na Pos Chiquito 98-C, Tel: 561-3117 banda di lama Isla di Oro di 7 cas bini pabou. No muebla ta acepta yiu, e ta priva Afl. 700,= + 1 luna di borg.
Coriente ta pre-paid.

SE RENTA
Apartamento de 1 y 2 habitaciones.
Ponton, amoblado.
Cel: 733-4033.

Pa tur trabaonan grandi of chikito, pleister, pega tiles, plumbing, baha dak, pega bloki, basha vloer, traha cas completo bon prijs.
Cel: 567-2981 / 741-4833

TA HUUR
Bunita apartment di 1 camber, sala/cushina, baño priva na Wayaca pa 1 of 2 persona sin yiu. Afl.1000,- pa luna exclui electra, awa. Incl: cable y wifi.
Disponibel per direct.
Info: 731-3366

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 567-5530

TA HUUR
un apartment na Noord Cura Cabai 100, cerca Savaneta.
Prijs Afl. 750,= pa luna.
Awa apart.
Inclui coriente y cable.
Cel: 630-1846.

TA BENDE
Un set di sala chikito cu su tapijt, 2 cuadra y 1 spiel.
Cel: 564-0658.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

Mi ta Toni Koolman i mi ta hopi contento mi a bai serka miquel pa judami pa mi suerte bini bek mi tabata blokea ela judami limpia mi banjami i ja kabama gana number 2 bia bo sa hopi danki miquel jama 742.47.87

mita egmon mi ta duna agradeci cu minguel a juda mi recupera mi esposa cu a bai lagami!!! DANKY RUMAN MIGUEL! uuh 742.47.87

Mi ta gladys mi a skucha miquel facebook matra un sita a resulta cu pa envidia nan a hasi malo pami no hanja ju i miquel akitekosei i aweami i mi pareha ta hopi felis. danki miquel dios bendishonabo!! Jama:742.47.87

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
06 dec. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
chicken cutlet, spareribs cu kool stoba, carni a la plancha, grilled boneless chicken y sopi galinja

FOR SALE
2 Storey dwelling house, 4 bedrooms, 3 baths, swimming-pool, yacuzzi on 660 sq.m. own land. Property is located at Ponton in a quiet neighbourhood, only 5 minutes drive to downtown. Reduced price. Call: 593-7118.

MAURER REAL ESTATE
HOUSE FOR SALE @ TANKI FLIP
Cas di 3 camber y 2 baño + 1 apartament
Central den tankiflip, bunita y cu cura
AWG. 325000,- Jama: 5614830 - 5829989

MAURER REAL ESTATE
BO KIER BENDE BO CAS ?
Nos tin varios cliente den lista di espera buscando e cas di nan soño
Jama nos awe mes 5829989 - 5614830

MAURER REAL ESTATE
BUSCANDO TERENO DI ST. CRUZ BIN ABOU
300 m2 t/m 600 m2 y e por ta mas grandi tambe
Nos tin varios cliente den lista di espera pa tereno
Jama nos awe mes: 5829989 - 5614830

MAURER REAL ESTATE
HOUSE FOR SALE @ POS CHIQUITO
Cas di 3 Camber y 2 Baño, sala, cushina y cura mas 2 apartament, 1 studio y 1 one bedroom
AWG. 239.000,- Jama: 5829989 - 5614830

ARUBIANO TA OFRECE
- Lanta sushi cura.
- Corta mata.
- Lanta sushi cas (meubles).
Cel: 662-3757

ALQUILO
Habitacion para una sola persona Afl. 500,=. Servicio incluido cerca de Mc Donald y Kentucky de Santa Cruz.
Cel: 593-0692.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
AWG 65,- INCL. TAXES
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

REAL ESTATE INVESTORS
Property Land FOR SALE in Mahuma 16.000 m2 close to highway O'stad to Mahuma, short distance from Airport Reina Beatrix, ideal for Commercial purposes.
Priced at Afl. 80.00 per m2.

Property Land FOR SALE in Santa Lucia 7.998 m2 in the Nature, very quite area, north-east of the island, close to tourist attractions, ideal for development of Eco compliant estates or other private use.
Priced at Afl. 67,50 per m2.

SOLITO REstate at 734.8000

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di 366 m² na Watapana Gezaag / San Nicolas y pa Afl. 42.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Ayo cerca di Ayo Rock Formation cu bunita country view di 3 camber y 1 baño mas apartmento di un camber, tereno 707 m² y pa Afl. 425.000,=.
Yama Mito na 593-6318

ARUBIANO TA OFRECE
- Lanta sushi cura.
- Corta mata.
- Lanta sushi cas (meubles).
Cel: 662-3757

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matrass y sofa, car seat, comedor etc. Tambe nos tin nos systema di credito, trabao garantisa.
Tel: 585-9855 / 741-7432, Ex-Codemsa Building

TA BENDE
Jacket di cuero di $ 500,= pa Afl. 150,=.
Saco di gas nobo Afl. 250,=.
Un set di tea di aña 1875.
Santa Martha 12.
Cel: 568-3730.

TA BUSCA
Un mucha muher pa traha y keda drumi na cas.
Cel: 749-0221.

KASSANDRA
Poderosa India Kassandra, vidente, experta den tarot, yiu di e corte Indjan. Mi ta trece e AMOR di bo bida bek na bo pia, maramento, endulsamiento, dominiom suerte, placa, protekshon poderosa y malesanan incurables. Yama awor y haci bo afspraak!
Cel: 567-6670 / 563-3489.

SE OFRECE
Sra. pa haci cas limpi y strika paña.
Cel: 745-2249.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
Cel; 592-1277.

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya muebles di hotel, set completo di cama, e.o. stoof, frigidaire y mucho mas.
X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

DIRECTV
Sports, movies, kids, news.
Full installation Afl. 150,= p/l.
Bon servicio Afl. 100,= p/l.
Tur canal habri.
Yama awo 733-5762.

ACCENT MANPOWER
TA BUSCA:
HOUSEMAN / ROOM ATTENDANT / DISHWASHER (PART-TIME/FULL-TIME) MALE / CLEANERS (PART-TIME-FULL-TIME) M/F.
MESTER TIN CARCHI BERDE DI SALUBRIDAD. MESTER TA LOCAL OF CU PERMISO VALIDO. YAMA PA UN CITA
TEL: 587-9992 DI 9AM-3PM

Plomeria y Construccion
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplato y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130

Repair, Install & Service cu garantia.
Air-conditioning, frigidaire, wasmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice maker etc. Tel: 561-2477 / 565-6858

TA BUSCA PA CUMPRA
1 container di 20 pia,
2 container di 40 pia.
Pa mas info yama
Tel: 660-9901

SERVICIO
Ta drecha, instala, airco, wasmachine, dryer, stoof y forno. Ta haci trabao grandi y chikito
Tel: 7436308

SE ALQUILA/TA HUUR
Cuantos compartidos y/o individual con baño privado den Playa / en el centro. Servicios incluidos, wifi etc.
Info: 569-7742

DIRECTV
PROMO GRATIS
Instalacion ya...full programacion, deportes, kids, peliculas, HBO, fox movies, adultos, reparacion de señal.
Yama 749-0102.

Presto servicios de limpieza, planchado y cuidado para niños y adultos.
Cel: 564-0709.

DIARIO
Tel: 582-6747

Mester bira mas atento pa chollernan

ORANJESTAD (AAN):-- Central di polis dialuna atardi a notifica su patruya Noord na Koyari pa kiebro den auto. Ainda tin ciudadano ta risca pa laga placa y otro articulonan di balor atras den auto. Shonnan tene cuenta cu ladron no tin pordon y nan ta pasa loer, bira cara, wak pazuid, panort ,forza, kibra sea bentanan pa drenta tira para.

Na Koyari dialuna atardi presencia di polis a wordo solcita pa atende kiebro den auto . Na e adres polis a papia cu e denunciante di inicial Z. cu a declara di tabatin placa den su potmoni cual el a laga den auto. Pa alrededor di 4' or el a bay entrega material na Koyari y casi un ora despues el a bolbe na su auto color shinishi marca Toyota modelo Corola number A- 18825.

Denunciante a sinta den su auto y a saca su potmoni y e ora ey el a constata cu desconocinan a saca 503 dollar americano for di su potmoni. Keho ta tuma.

Un otro cuidadano cu a bira victima tambe di kiebro den auto. Ta asina cu central di polis a dirigi patruya na Linear Park relaciona cu kiebro. Patruya Oranjestad a acudi na e sitio y atende e homber di inicial F.

Segun F. e ta doño di e auto Chevrolet modelo Cheyenne color cora numer A- 14547. Su auto el a staciona dialuna 4 December 2017 di mainta alrededor di 06:20 or riba L.G.Smith Boulevard na altura di Linear Park. E la laga tur bentana y porta na lock y intacto atras. Riba e mesun 4 December 2017 mainta pa mas o menos 06:50 or el a bolbe na su auto y a wak cu desconocinan a forza bentana dilanti na banda robez di e vehiculo. El a controla den su Chevrolet el ta constata cu desconoci (nan) a bay cu bril di bista , pressure gauge, cuchio tactico y yabi di su heki cura. Keho ta tuma y central di polis a wordo notifica.

Oracion pa awe:

Señor, laga tin pas na mundo y lague cuminsa cu ami. Amen





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Hesus a bisa e disipelnan: 'Laga e muchanan bini serka Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan.'

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Rishandroh Anastacia y Roshandrick Frans.

Na nomber di su:
Tata: Orlando Carnot Anastacia y pareha Isayra Pantophlet
Rumannan: Timberly Anastacia
Anthony Frans
Welanan: Marie Abraham Anastacia
Laureen Frans
Welo: † Roland Apolinario Anastacia
Bisa Wela: Belkys Frans y famia
Welo di Criansa: James Jones
Tantanan: Marie "Esther" O. Anastacia
Anne P. Anastacia
Samira E. Anastacia
Shomara M. Anastacia
Nerolyn Hasell
Indira Frans y famia
Tashana Frans
Omonan: Freddy Hasell
Elton Betrian
Alvin Kross
Junior Bricourt
Yael Frans y famia
Yalexis Frans
Tantanan Grandi: Marie Therese George
Micheline Mathador
Jenny Kock y famia
Jemyrha Kock y famia
Omonan Grandi: Job Myrthil
Bito Frans
Primo y primanan (parti Tata): Samuel Betrian, Tatiana Betrian, Shandy Betrian, Angel-Annie Kross, Damian Kross, Shantal Kross, Jurion Bricourt, Lisandro Hasell, Ja'den Hasell, D'andrick Hasell,
Primo Grandi: Jobsenson Myrthil
Primonan/achterprimonan: Jeremiah, Brandon, Kingsley, Joshua, Jayden, Ishendrijk, Jose, Alex, Jahmairo, Jayvion, Zion, Gael
Primanan/achterprimanan: Jeanneyra, Jeanne, Jennyrha, Jaydeline, Yelaixa, Jelisha, Dienka, Shamiley, Yentje, Jerlainy, Titty, Gabrielis
Madrina: Daniela Peterson y famia
Rosanis Turnbull y famia
Demas famianan: Anastacia, Frans, Pantophlet, Heemstadt, Rodgers, Quintero, Mier, Sanchez, Jones, Nurse, Hasell, Kock, Winklaar, v/d Biezen, Wouters, Fabian, Solognier, Turnbull y demas famianan na Haiti, Curacao, Dom. Republic, Hulanda y Boneiro
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 06 December 2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Enbez di flor of krans, lo tin un box disponibel pa un donashon pa Stichting Casa Cuna.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Homber atraca localiza pa patruya na Seroe Colorado

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya San Nicolas ta patruyando diasabra mainta trempan, na entrada di Seroe Colorado polis a wordo para pa un homber. E homber di inicial R (26 aña) a declara cu dos homber a trece na e area aki y nan a atrak'e.

Ras tabata fuerte bao influencia di alcohol. Patruya a hiba R warda San Nicolas y el a declara di a staciona su auto den centro San Nicolaas, su auto ta un Nissan Almera color shinishi numera A- 41424 .

Patruya a controla den area y nan a localiza e vehiculo den B v/d Veen Zeppenfeldt straat na altura di CITGO Tank Station. E tire banda drechi dilanti y patras tabata kibra y e auto tabata habri .

Den e auto tabatin boshi yabi y 600 florin . Debi cu e porta banda robez dilanti no tabata cera na lock polisnan a hiba e articulonan pa e homber R.

E Road service y takelwagen (2 Fast to 4 You) a wordo poni na altura y e takel wagen lo hiba e vehiculo na cas di R. Tambe polis a notifica R. cu e por pasa warda ora e ta sinti bon pa entrega keho y el a mustra comprension.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida nos ta anuncia fayecimento inesperademente di:



Ricardo Marcelo Boekhoudt
Cariñosamente yama: "Caluchuchi"

Na nomber di su:
Yiunan: Gregory Boekhoudt
Reineta Boekhoudt y Victor Maxwell
Nieta y Nietonan: Joshua Dirksz
Jeremy Dirksz
Reina Rebecca Richardson
Jermay Dirksz y famia
Bisnieto: Jaylen Barry
Rumannan:
†Enrique Boekhoudt y yiunan na St. Maarten, Aruba y Hulanda
Maria "Tesha" Wolf y esposo Rene Wolf y yiunan nan Hulanda
†Martinus "Tinchi" Boekhoudt y famia
Colastica "Lica" Boekhoudt y yiu Frenzie y señora y yiunan
Philomenra "Nena" Boekhoudt y yiunan
Gerald y Ernie y famia
Elena Boekhoudt y yiunan na Aruba, Curacao, Hulanda
Alfonso "Fong" Boekhoudt y yiunan Bita y Uranis y famia na Aruba y Bonaire
Juan "Juancito" Boekhoudt
Swa y cuñanan, Primo y Primanan, Subrino y subrina nan y demas famia nan na Curacao, Hulanda, Sint Maarten y Venezuela
Mihor amigo di cas: Rufino Kelly

Demas famianna: Boekhoudt, Roga, Maduro, v/d Berg, Geerman, Noguera, Hernandez, Bislick, D;irksz, Croes, Dorothal, Wolf, Naar, Medone, Kock, v/d Biezen, Frolijk, Briezen, Wernet, Quandt, Wever, Bertad, Vrolijk, Flaniging, Werleman, Lopez, Filiciana, Tromp, Herera, Cuba, Wieske, Rasmijn, Monart, Chin-A-Loy, Engelhart, Kelly, Lejuez, Ras, Stroop, Granston, Benett, Maxwell, John, Jacobs, Henriquez, Richardson y Wouters
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 07 December 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Via Video a wak homber ta bula cura na Casa Cuna

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis encarga cu distrito San Nicolas a wordo dirigi cu urgencia na Casa Cuna debi cu tin hende cu kier purba kibra y drenta. Aki polis a papia cu un leidster cu a declara cu un rato prome na porta banda pabao di e edificio un hende a bati masha duro.

Patruya a controla rond di e edificio pero no a topa cu ningun hende. Ademas hunto cu e directora a controla e local cu camara di seguridad por a capta.

Durante cu tabata wak e video nan a mira berdad un persona desconoci cu a subi y bula muraya y cay den tereno di Casa Cuna. Patruya a rondea henter e vecindario pero nan no a wak ningun hende.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Remitido

DPL: Keto bay un paraiso pa corrupcion

Parti 2

E meta di e articulo ki no ta pa critica ningun partido politico. E meta ta pa como ciudadano duna conseho na e gobierno sin importa e color pa mehora e servicio na e pueblo y pa preveni mas corupcion.

Den e promer parti a trata e funccionamento di DPL caba. E biaha ki lo trata e base legal di e maneho di stranheria. Ta asina cu conforme e ley di stranheria vigente (LTUV) tin cu haci e arbeidsmarkttoets prómer cu duna cada permiso. Pakico? Pasobra e meta principal di un permiso di trabao conforme e ley ta pa proteha e cuponan di trabao pa esnan cu nó ta vergunningsplichtig.

Esaki ta e razon tambe pakico segun e LTUV cada permiso tin un duracion di 1 aña so. Pues conforme e ley ki e siguiente permiso di trabao no ta un derecho tampoco, al contrario di locual e Minister di Husticia actual a menciona den su articulo recien "Minister Bikker: Mester modernisa leynan di ltu pa inversionista". E maneho di stranheria di e gobierno anterior no tawatin base den e ley ya cu segun e maneho publica e arbeidsmarkttoets tabata worde haci pa e promer 5 permiso di trabao so.

Sinembargo e Minister di Labor a menciona den e articulo "Minister …… a pone un paro na 'ontheffing' te proximo aviso" cu pa su persona e palabra 'local' no solamente ta referi na esunnan naci na Aruba pero tambe na tur e personanan cu ta estableci na Aruba sea cu firma liber of varios permiso". Ta berdad cu esnan naci na Aruba of estableci kinan ta local. Pero esaki no ta conta pa esnan cu varios permiso. Pues e pregunta ta si lo haci e arbeidsmarkttoets conforme e ley di stranheria promer cu otorga cada permiso of solamente pa e promer permiso y si lo cambia e ley di stranheria actual e ora ey pa e maneho di stranheria tin un base legal.

Hecho ta cu ambos partido den gobierno, MEP y POR, a campaña cu nan lo proteha e mercado laboral local. Y si sali cu foi punta di bista cu awor como gobierno nan lo kier cumpli cu nan promesa di campaña nan lo tin cu cuminsa cu un inventarizacion di desempleadonan y graduadonan local promer pa por determina ki grado e proteccion ki mester ta. Pa despues adapta e LTUV vigente conforme e necesidad ki.

No ta consehabel pa limita e proteccion di e mercado laboral na e di promer permiso so, mirando e impacto negativo cu esaki lo tin riba e infrastructura, reservanan natural y fondonan social etc. Alfin al cabo un vergunningsplichtige no mag di ta un carga financiero pa nos sociedad. Pero si gobierno kier limita e proteccion na e promer permiso so anto mester cambia e LTUV di un manera structural. Pakico? Pasobra den e caso ki no lo ta necesario mas pa duna 10 permiso di 1 aña mas. E ora lo mas eficiente pa duna 1 permiso so cu un duracion di 10 aña despues di un investigacion profundo di antecedentenan criminal, estado di salud y arbeidsmarkttoets y conseho positivo di DPL. Por mara e permiso e ora na e condicion di buena conducta, y e posibilad di cancelacion door di e doño di trabao of naturalizacion. Y den e caso ki por elimina gran parti di e gastonan di DIMAS, un departamento dinosaurio cu mas di 35 loket.

Pa evita corupcion ta consehabel pa por lo menos cambia tur e permisonan den caarchinan cu chip cu e beveiliging estricto cu ta contene informacion di e vergunningsplichtige, e tipo di vergunning y e funccion(an) y status etc. cu por worde gescan.

Tambe lo ta crucial cu DIMAS cuminsa publica jaarverslagen pa pueblo.

Importante ta si cu tin cu cambia e LTUV promer cu ehecuta e maneho nobo. Pasobra si kier cumpli cu bon gobernacion mester cumpli cu e principio di legalidad, cu ta encera cu tur cos cu un gobierno haci mester ta basa riba un ley. E porta pa bon gobernacion tey. Falta djis pa habrie cu e yabi "Bon boluntad".

Ciudadano Maria Boekhoudt.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento
inesperadamente di:



GLADYS MARGARITA HERRERA
*10 di Juli 1935 - † 2 di December 2017

Na nomber di su:

Yiunan:	Marlon y Diana Pieters Donald y Suyen Pieters
Mescos cu yiu:	Marcos (Chito) y Lydia Kelly
Nietonan:	David Pieters Kyra Pieters Anthony Pieters y prometida Daniel Pieters y famia Donald Jr. y famia Emjaelka Kelly Jesmae Kelly Marcson Kelly
Bisanietonan:	Danny Vincent Christy Alexandra

Subrinonan, primonan, ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan, amigonan y conocirnan.

Demas famia: Herrera, Pieters, Kelly, Pimienta, Gonzalez, Muyale, Vieira, Habib-Martinez, Ochoa, Rodriguez, Brito, Iguaran, Ochoa-Campo, Peñalver y demas famia na Colombia, Venezuela, Merca y Hulanda

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar:
Diasabra 9 di December 2017 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.
Despues e cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 8 di December di 7or pa 9or di anochi.

No ta ricbi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios a bay laga nos, nos queridotata, ruman, abuelo y tio.



Sr. Rafael Antonio Zambrano,
(MA ineconomics)
*Aruba 18-Augustus1946
†Aruba 1-December-2017
Mihor conosi como Rafi, Papi, Tio Rafi y Opa Rafi.

Na nomder di su:
Esposa †Sra Beatriz Zambrano-Tromp

Mama † Sra Visitacion del Carmen Zambrano Escudero
Tata † Sr Rafael Zambrano-Benjumea

Yiunan Miosotis (Mio) A. y René de Ronde – Zambrano
IsabelM.B. Zambrano y Steven van Leeuwen

Nietonan Anthony y Kayla de Ronde

Rumanan Victoria y Lucio Rivadeneira – Zambrano y yiunan,
Maria Luisa "Dolores" Zambrano y yiu,
Estrella Zambrano y yiu,
Luis y Alcira Zambrano – Cermeño y yiunan,
Acisclo y Jiralda Zambrano y yiunan,
Jairo y Martha Zambrano – Martinez y yiunan

Swa y cuñanan
Marian Tromp y famia, Sylvia Tromp, Marcial Tromp y yiunan,
Maria Christina Tromp y Yiu.

Verzorgende	Yaqueline y Jiralda.
Amiga di cas	Mayra Marval
Gran apoyo	Lysandra Rivadeneira
Amigonan cla pa yuda	

semper:
Annemary Spataro Werleman, Richeline Rosel y famia.
Tantanan y omonan primanan y primonan y demas famia: Zambrano, Tromp, Croes, Sneek, Marval, Rosel, Werleman, de Ronde, van Leeuwen, Steenen, Rivadeneira, Aguirre, Philips, Jimenez, Magdaniel, Gomez, Escudero, Velasquez, Todd-Dandare, Sarda, Angela, Pugliesse, Dirks, Zievinger, Montalvo, Bermudez, Barros, Martinus.

Demas famia na Colombia, Hulanda, Venezuela y Canada.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.
Ta invita tur amigonan, bisiñan, y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar dia 8 di december 2017 for di2'orpa 4'or na Royal Funeral Home, despues lo sali pa santana Central Sabana Basora.
Lo tin oportunidad pa condolencia dia 7 di december 2017 for di 7'or pa 9'or na Royal Funeral Home.
Enbes di flor lo aprecia un donacion pa "Centro di memoria", pa aporta na e guia y tratamiento di patiënt cu demencia. Lo tin un box disponibel durante di entiero pa e bunita causa aki.
Nosta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




No tin palabra pa alivia e dolor, ni nada cu por yena e bashi cu ta keda atras.

Directie Voogdijraad kier a extende su mas sincero pesame na famia, amigonan y conocirnan di:

Richandroh Anastacia y Roshandryk Frans

Cu e dos angelitonan aki drumi dushi den brasa di Señor.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos difunto stima :



Francisca Gomes Geerman
Mihor conoci como "Dudu"
*09-03-1935 - †05-12-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Fingal Boekhoudt kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Carmen Maria Fingal-Boekhoudt



Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 2Santo Sacrificio di Misa diabierna 8 di december pa 7 pm y diadomingo 10 di december pa 5.30 pm na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

5 di December

"Dia di boluntario y dia internacional di Clubnan Leo!"



ORANJESTAD (AAN): "Aruba One Happy Island Lions Club" ta uni su mes na felicita tur boluntario riba Dia Internacional di Boluntario, especialmente na tur Clubnan Leo na mundo, cu tambe a celebra Dia Internacional di Clubnan Leo".

Clubnan Leo ta un programa patrocina pa Club di Leonan, caminda ta crea lidernan bao di nos hubentud, cu e lema Liderazgo Experiencia y Oportunidad.

5 di December ta recorda cu 60 aña pasa e promer Club Leo a wordo forma y asina brinda e oportunidad na hobennan pa desaroya nan cualidadnan di lider den nos comunidad.

Na 1957 Sr. Jim Graver tabata coach hobennan den un wega di bala y e posibilidad ta cu e bala aki ta uno di baseball. Sr. Graver tabata e coach di baseball di Abington High School na Pennsylvania, Estados Unidos y tabata un miembro di Glenside Lions Club. Cu e ayudo di su compañero Leon, William Ernst, e promer club Leo a wordo funda riba 5 December 1957.

Como e promer Club di Leo na mundo, Abington High School Leo Club a crea e nomber Leo, cual ta deriva di Liderazgo, Igualdad y Oportunidad, na ingles Leadership, Equality and Opportunity. Nan a scoge e colornan maron y oro pa sirbi como e colornan di Clubnan Leo. Despues e palabra Igualdad a wordo cambia pa Experiencia.

Na 1967, e directiva di Club di Leonnan Internacional a adopta e programa di Clubnan Leo como un programa official di e asociacion. Cual programa a bin ta crece pa e ultimo 50 añanan. Servicio na comunidad ta keda e meta principal di e programa. Manera nan contra partido, Miembronan di Clubnan Leo ta disfruta pa sirbi nan comunidad y aprecia e resultado postivo cu esaki ta trece cune.

"Aruba One Happy Island Lions Club", e club nobo di Leonnan recien funda ta fruta di e hobenen cu den añanan 90 a lanta y forma parti di Leo Club of Aruba. Awe un gran cantidad di miembronan Leo di e tempo ey, ta fundadornan y miembro di e club nobo di Leonnan "Aruba "One Happy Island Lions Club". E pasion pa sirbi nos comunidad y crea mas lider ta ancra den e curason di e miembronan di e club di Leon recien funda.

Kier gradici Aruba Lions Club cu e tempo ey a duna e hobennan e oportunidad pa por a forma parti di e club. Awe nos como club nobo ta sigui propaga y biba e lema "We Serve"!



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Cu awa na wowo nos ta acepta e boluntad di nos Señor, confiando Semper cu nos ser keri a yega su Reino"

Nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, casa, ruman, omo:



José Maria Geerman
Mihor conoci como: "Jo"
*26-02-1935 - †01-12-2017

Su mayornan:
†Aloysio Geerman y †Nicolasa Geerman-Angela

Na nomber di su:
Casa: Salustriana (Olga) Geerman-Alvarado de la Cruz
Yiunan: Blasina (Rina) y Yfrain Adamus-Camacho
Henry (Elio) y Magdaly Camacho-Abreu
Jose Junior (Juni) Geerman
Mescos cu yiu:
Sra. Magaly Brito y sr. Ramon Guerrero y famia

Nietonan stima: Aaron y Isaac Adamus
Karry Camacho

Rumannan:
Sr. Vdo. Lucas Geerman y famia
Sr. Vdo. Obdulio (Doei) Geerman y famia
†Sr. Encarnacion (Shone) Geerman y famia
†Sr. Felis y †Sra. Magdalena Geerman-Quandus y famia
Sr. Efrain Geerman y Sra. Bertha Caraballo y famia
Sra. Aida y Sr. Tito Tromp y famia
Sra. Angela Geerman y Sr. Fredis Hernandis y famia
Sr. Lamberto (Tico) Werleman
Sra. Irene y Sr. Orlando Kock y famia

Suegra: Sra. Carmen de la Cruz

Amiga di cas:
Juanita Dirksz, Ada Ada Angela y Lorenzo Maldonado

Swa y cuñanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, su team di biljart "Faya Bo Haya", Florsheim Sluggers, amigonan di Club Movimento pa Vida, su amigonandi training di tur diaranson.

Demas famia: Geerman, Alvarado, de la Cruz, Camacho, Adamus, Abreu, Tromp, Giron, Quandus, Hernandis, Werleman, Kock, Simon, Brito, Arends, Muñoz, Seco, Garcia Reyes, Rojas, Brouwers, Flanders, Lampe, Cabrera, Kelly, Robert, Everon, Rasmijn, Dirksz, Thiel, Franken, Hernandis, Guerrero

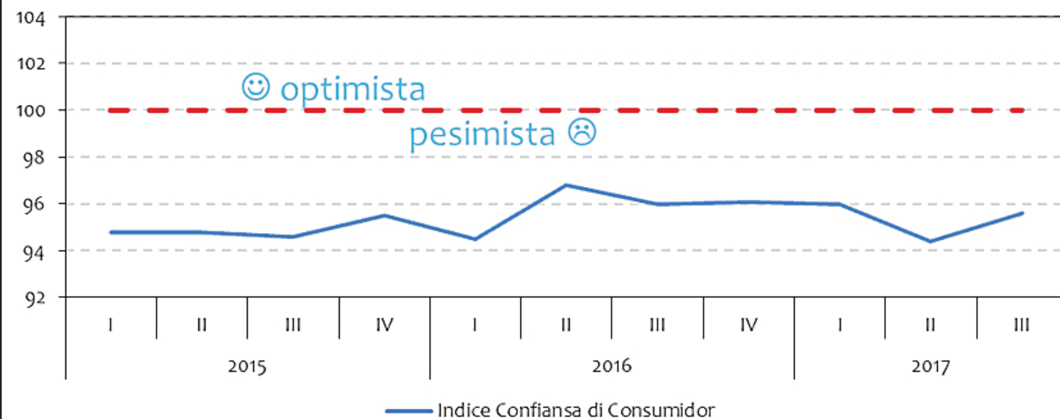
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di december 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, después saliendo pa Santana catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

Lo tin oportunidad pa condolencia: diahuebs 7 di december 2017 di 7 pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos lo busca e mirada di nos bon Dios pa asina nos por ricibi e consuelo pa e partida di esun cu tanto "a stima nos y nos a stima".

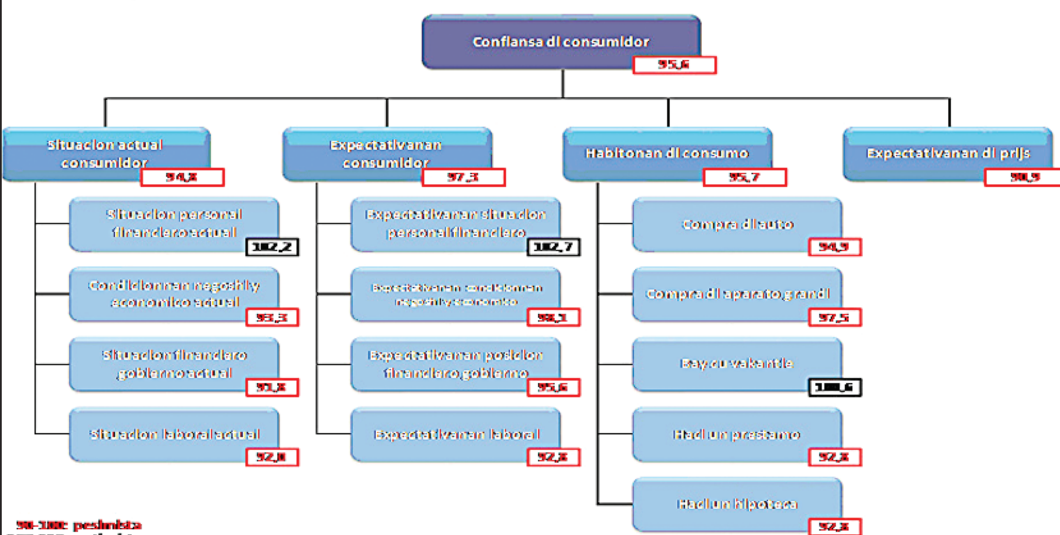
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Confiansa di consumidor ta mehora pero ta permanece pesimista



1: Resumen di resultadonan

	2015				2016				2017	
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II
nsa di consumidor	94.8	94.8	94.6	95.5	94.5	96.8	96.0	96.1	96.0	94.4
uacion actual consumidor	93.9	93.4	93.2	94.7	93.2	95.3	94.8	96.5	94.6	95.5
pectativanan consumidor	95.4	95.0	96.6	98.0	95.1	100.2	99.6	99.3	97.6	94.7
bitonan di consumo	95.9	96.6	95.0	95.1	96.0	96.4	95.2	94.3	96.8	94.2
pectativanan di prijs	90.2	90.7	90.2	90.5	90.7	91.0	90.7	90.2	91.2	90.3



ORANJESTAD (AAN) -- Sentimento di e consumidor a mehora un poco den e di tres trimester di 2017 segun e ultimo resultadonan di e Encuesta di Confiansa di Consumidor (CCS) di Banco Central di Aruba (BCA). E Indice di Confiansa di Consumidor a sera na 95,6 compara cu 94,4 den e trimester anterior, indicando sinembargo ainda sentimentonan relativamente pesimista (Grafiek 1) .

Apesar di sentimentonan negativo en general, consumidornan tabata positivo riba nan situacion financiero personal, cu un indice cu a yega na 102,2, esta relativamente optimista. Consumidornan tabata mustra hopi mas confiansa riba nan situacion financiero pa futuro (102,7). Sinembargo, mayoria di e otro componentenan di e situacion actual di e consumidor tabatin resultado mas pesimista compara cu e encuesta anterior, causando un bahada den e Indice di Situacion Actual for di 95,5 te na 94,8 (Grafiek 2).

E expectativanan di e consumidor a subi di 94,7 pa 97,3, causa pa gran parti pa un sentimento positivo riba e situacion financiero personal pa futuro cual a wordo mitiga pa e expectativanan di trabou y tambe e posicion financiero di gobierno.

E Indice di Habito di Consumo a mehora un poco den e trimester bou di revision. Esaki ta debi na sentimentonan positivo relaciona cu baymento cu vakantie (Grafiek 2). Sinembargo, e mayoria di consumidornan a indica cu no tabata apropia pa cumpra un auto (60,4 porciento), ni pa haci un prestamo (70,0 porciento) of tuma un hipoteca (74,0 porciento). E gran mayoria di respondientenan (63,1 percent) ta anticipa cu prijsnan lo subi den e siguiente 6 luna resultando na un Indice di Expectativa di Prijs di 90,9.

Resumiendo, e mehoracion den confiansa di consumidor ta atribui principalmente na sentimentonan positivo di consumidornan relata na nan situacion financiero personal actual y pa futuro y sentimentonan rond di vakantie (Tabel 1).

INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di TankiLeendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na Tanki Leendert)



Bin buskabo Sanacion, Bendicion
y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 6 di December, 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sr. Vito Geerman
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.
Hesus ta wardabo sin falta!

"Hubila Dios, abo, tera henter
canta Gloria di Su nomber mahestuoso,
DunE Su alabansa glorioso
Salmo 66;1.

A gara S.A.Z.M. y a hib'e warda pa duna cuenta

ORANJESTAD (AAN): -- Den Jan de Wit straat diabierna pa casi tres' or di marduga, durante cu polis riba bicicleta tabata patruyando den e caya menciona, nan a wak un Toyota Corolla preto number A-26658 ta core. E auto a bay tras di un cas situa den Johan de Wit straat number 5 y a staciona.

Ey tras ta conoci pa polis cu "cos straño", entre otro venta y uso di droga lo ta tuma lugar. Yegando mas serca na e vehiculo en cuestion nan a identifica nan mes como polis. E agentenan a wak e ocupante cu saco di plastic transparente cu tabata contene substancia blanco parecido na cocaina. Polis a detene e ocupante mesora y a resulta cu e ta un homber naci na Venezuela 5 December 1995 di inicialnan S.Z.A.M. biba na Kudawecha.

Polis a listra tanto e chofer y e sospecho na paña y nan no a haya droga. E detenido S.Z.A.M. hunto cu e substancia confisca lo wordo entrega departamento droga. Mientras tanto Warda Nos Costa a wordo yama. Lo averigua e sospechoso cu probablemente no ta legal na Aruba.

Den nan sistema nan tabatin e sospechoso registra di ta na Aruba desde 2006. Conocirnan di e sospechoso a wordo yama y nan a duna di conoce mainta den careda di shet' or nan lo purba di trece.

Kabouter gara cu cantidad di sakito droga

ORANJESTAD (AAN): Den marduga durante cu patruya Oranjestad tabata yegando den Rancho straat altura di cas number # 2., nan a wak e conocido "Kabouter".

Na momento cu "Kabouter" a wak e polisnanel a bira nervioso y actua sospechoso. Polisnan a controla "Kabouter" na su paña y den su poder e agentenan a haya y confisca un saco di plastic cu tabata contene 9 sakito transparente di plastic cu tabata contene substancia parecido na Cocaina.

Polisnan a detene Kabouter pa a viola ley di droga. A hiba e detenido M.C. Flanegin di 48 aña mihor conoci como Kabouter cu e droga confisca pa warda polis Oranjestad.

FAVI sumamente contento di a wordo escogi pa campaña di Aruba Gasoline Dealers Association y CITGO




ORANJESTAD (AAN): E campaña di e pompnan di CITGO cu a wordo lanza Diamars, ta bay yuda Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita (FAVI) y e director di FAVI Stephanie Baarh durante un conferencia di prensa a indica cu fundacion ta sumamente honra pa wordo escogi pa ricibi un donacion for di e campaña di CITGO.

"E campaña aki pa FAVI ta nifica cu e fondonan cu wordo recauda, ta bay wordo uza pa e servicionan cu diariamente FAVI ta duna na su clientenan cu ta visualmente incapacita".

"Nos kier a gradici un biaha mas Aruba Gasoline Dealers Association pa scoge FAVI y siguramente FAVI lo hasi bon uso di fondonan recauda door di e campaña aki".

"Pesey keda tank na CITGO y aporta e ora ey na FAVI como fundacion", señora Baarh a sigui bisa.

Durante e conferencia di prensa, representante di El Louvre Witec Honman Chow a splica cu nan ta e representante pa e productonan di CITGO pa Aruba.

Segun Chow, nan tambe ta contento di ta partner den e campaña aki pa recauda fondo pa FAVI.

"Nos ta pidi tur hende pa sigui cumpra y contribui, pa asina por duna mas na FAVI", segun Chow.

Cantidad di asistencia pa chollernan tanto muher como homber

ORANJESTAD (AAN):---Un docente di Fontein Kleuter school a yama y reporta dialuna mainta trempan na Central di polis cu un choller ta circula arma cu cuchio riba parkinglot di e scol . Patruya di San Nicolas cu a acudi na e scol despues di un rato a haya informe di un colega cu un muher na berde bisti, pia abao, arma cu balente ta cana riba caminda publico.

Mientras tanto patruya San Nicolas yegando den Weg Rooi Hundo na altura di e cas a wak e choller ta cana cu cuchio. E patruya a topa e muher choller M.L. Heyliger.

Na momento cu e muher aki a nota presencia di polis el a benta e arma blanco na suela y a cuminsa core bay. Pero polis a bay pe y a detene e muher choller M.L.H. di 56 aña di edad pa viola ley di arma.

Polis a confisca e arma y e detenido a wordo transporta pa warda di polis San Nicolas y a present'e dilanti fiscal auxiliar.

Tambe dialuna mainta durante cu un patruya encarga cu districto San Nicolas tabata riba nan ruta di vigilancia un homber di inicial Z. a para e unidad. Z. a declara na e agentenan cu ora cu el a yega cas el a wak e conocido choller "Moña" ta saliendo for di su cas . Te asina lue e homber Z. no a sinti falta di nada. E conocido "Mona" polis a detene mes ora pa ladronicia entre otro pa intento di kiebro y ladronicia y hiba "Mona" warda San Nicolaas y a present'e dilanti fiscal auxiliar ademas R.A. Markiet mihor conoci como "MONA" a keda warda pa interogacion y lo demas investigacion.

MIentras dialuna durante cu patruya San Nicolas a pasa na altura di ex Hotel Roys polis a wak e homber choller F.S. Thiel cu un obheto teni y ta tene esaki contra un auto (Nissan Sunny) color blanco di e homber A Thijzen mihor conoci como "PATAN" di 57 aña di edad y ta trata pa tir'e. Thiel a declara cu H.B. Hodge mihor conoci como "Howie" a hink'e cu machete. Thiel tabatin un herida na su man robez parti ariba. "Howie" tabatin un hero cu punta largo y un obheto largo preto den su mannan. Den "Higra di Solo"patruya di polis na diferente ocasion mester a orden'e pa benta e obheto na suela. "Howie"a declara cu Tiel a trata di dal'e cu botter. F.S.Thiel di 46 aña tabata bao influencia di un of otro substancia y el a declara cu "Howie" debe "placa".

Polis a remarca cu "Thiel" tabata for di control pesey e tabata cna "Pariba" y "Pabao" pero el a dicidi pa move di e sitio. E obheto cu "Howie" di 41 aña di edad tabatin hunto cune, a keda confisca y poni na warda.

Tambe e comandante di polis seccion San Nicolas dialuna merdia a dirigi su patruya na AMC UNICON na unda e conocido choller A.C. Brown a tira un boter contra vitrina y a destrui esaki. Polis na yegada a papia cu Sra Irausquin y el a mnustra patruya e vitrina cu berdad un boter destrui na rand di e vitrina. E vitrina no tabata destrui. Choller A.C Brown di 47 aña tabata sinta na grandi na e hotel bao construccion otro banda di AMC Unicon. Polis a papia cu Brown tocante su comportacion y finalmente polis core di e lugar.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE



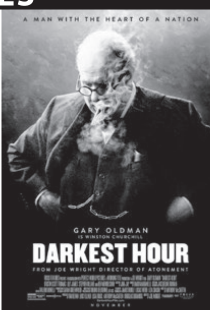
THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Dec 6
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBING MISSOURI			**THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBING MISSOURI**		
daily:	7:10 9:40	NEW R	daily:	8:05	NEW R
late:			late:		
TIL DEATH DO US PART			**TIL DEATH DO US PART**		
daily:	6:10 8:25	NEW	daily:	4:30 6:45 9:00	NEW
late:		PG-13	late:		PG-13
A BAD MOMS CHRISTMAS			**A BAD MOMS CHRISTMAS**		
daily:	4:45 9:30	R	daily:	6:30 8:45	R
matinee:			matinee:		
late:			late:		
DARKEST HOUR			**DARKEST HOUR**		
daily:	6:20 9:00	PG-13	daily:	9:05	PG-13
matinee:			matinee:		
late:			late:		
JUSTICE LEAGUE			**JUSTICE LEAGUE**		
daily:	7:00 8:30		daily:	5:55 8:30	
late:		PG-13	late:		PG-13
THE STAR			**THE STAR**		
daily:	4:15	PG	daily:	4:00	PG
matinee:			matinee:		
WONDER			**WONDER**		
daily:	4:00 6:10	PG	daily:	4:30 6:45	PG
matinee:			matinee:		
DADDY'S HOME 2			**DADDY'S HOME 2**		
daily:	4:00	PG-13	daily:	4:15	PG-13
matinee:			matinee:		
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS			**MURDER ON THE ORIENT EXPRESS**		
daily:	8:00	PG-13	daily:	6:50 9:15	PG-13
matinee:			matinee:		
late:			late:		
THOR RAGNAROK			**THOR RAGNAROK**		
daily:	4:30	PG-13	daily:	4:00	PG-13
matinee:			matinee:	2:10	
THE FOREIGNER			**THE FOREIGNER**		
daily:	5:35	R	daily:	5:40	R
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER			**SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER**		
daily:	4:00	G	daily:	4:00	G
matinee:			matinee:		

LATEST RELEASES







Afl. 5,- MOVIES. Monday @Ren, Wednesday @Paseo

Apertura di 60 aniversario di Diosesis di Willemstad, na Pro-Catedral San Francisco



ORANJESTAD (AAN): Na Pro-Catedral San Francisco di Asis, Diadomingo 10 di December, pa

7'or di anochi, ta bay celebra apertura di 60 aniversario di Diosesis di Willemstad, na Pro-Catedral San Francisco.

Santa Misa lo wordo presidi pa Monseignuer Luis Antonio Secco y con-celebra pa pastoornan di Aruba. Pastoor ta invita henter e pueblo di Aruba pa acudi na e celebracion importante aki.











E legendario profesor Frank Ernest Zaandam a contrae matrimonio na Costa Rica dia 1 di Diciembre cu e señora Carmen Camacho. Masha pabien!

Asina nos grandinan na Maris Stella y SABA a celebra Sinterklaas







ORANJESTAD (AAN): Gerencia dinamico di e establecimentonan na Savaneta, esta Super S-Chow como tambe Home Fun Super, a dicidi na duna bek na comunidad.

Nan a haci esey den forma di un fiesta pa nos grandinan.

Asina cu siman a habri , e Team di Super S-Chow y Home Fun Super a acudi na Huize Maris Stella y SABA.

Nan a saluda, combersa, y realmente 'malcria' nos grandinan, cu e.o. cos dushi pa celebra Sinterklaas cu nan.

Manera por mira riba e potretnan aki, tur hende a pasa un rato alegre.

Price Hacker

HAYA MAS PA BO PLACA!


Afl. 250,- Sofa Bed "Pink"


Afl. 1175,- Whirlpool Dryer


Afl. 6,- Plant Pot


Afl. 210,- Bench Drill Press;



Afl. 39,20 Whiskas Cat Food


Afl. 87,- Circular Saw


Afl. 45,- Chair



Afl. 69,- Pedigree Dog Food


Afl. 49,- Stand Fan


Afl. 45,- TV Stand

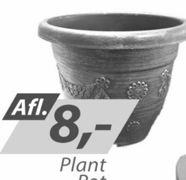

Afl. 130,- Table Set

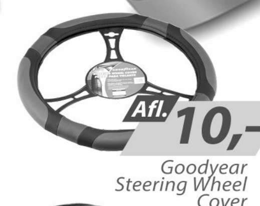

Afl. 29,- Goodyear Toolbox


Afl. 499,- Waterpump


Afl. 39,- Tree Pruner


Afl. 125,- Bench Vise


Afl. 8,- Plant Pot


Afl. 10,- Goodyear Steering Wheel Cover




Afl. 75,- Bench Grinder


Afl. 55,- Shopping Cart with Wheels


Afl. 7,- Backpack


Afl. 135,- Computer Chair

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw